

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 98 (1980)
Heft: 243

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



A.Z.
3000 BERN I

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

2002

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 243 - 3373

Bern, Donnerstag, 16. Oktober 1980
Berne, jeudi, 16 octobre 1980

98. Jahrgang
98^e année

N° 243 - 16. 10. 1980

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,
Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais,
Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre
pubblicazioni legali

Register der schweizerischen Seeschiffe.
Schiffsregisteramt Thun.

Geschäftsöffnungsverbot - Sperrfrist

Liquidations-Schuldener - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger -
Réduction du capital social et appel aux créanciers - Riduzione del capitale
sociale e diffida ai creditori.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Öffentliches Inventar - Rechnungsrf.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce -
Marchi di fabbrica e di commercio 305881-305910

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über Preiszuschläge auf Futtermitteln - Ordonnance concernant
des suppléments de prix sur les denrées fourragères.

Geldmarkt-Buchforderungen Serie 1.13 - Schuldner: Schweizerische
Eidgenossenschaft - Créances comptables à court terme - Série 1.13 -
Débiteurs: Confédération suisse.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung
Duetto-Club, in Maur, Verein (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1980, S. 3110). Andreas Rottmann (nicht Andress Rottmann) lautet der Name des Präsidenten des Vorstandes.

7. Oktober 1980
Guyerzeller Zumort Bank AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1980, S. 1453). Die Prokura von Alessandro Orlando ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Erwin Frey, von Gontenschwil, in Amriswil.

7. Oktober 1980
LAD Licht Architektur Design AG, in Schlieren (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1975, S. 2350). Gustav Ulmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

7. Oktober 1980

Rogivue Consulting, Marketing und Werbung BSR, in Kilchberg, Schulstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Philippe Rogivue, von St-Saphorin, in Kilchberg ZH. Katharina Rogivue, von St-Saphorin, in Kilchberg ZH, ist Einzelunterschrift erteilt. Beratung in den Bereichen Marketing, Werbung und Unternehmensführung.

7. Oktober 1980

Rosenberg & Lenhart AG, in Zürich 6, Roh- und Fertigpelzwaren (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1974, S. 2888). Die Unterschriften von Harry Rosenberg, Thomas Lenhart und Andreas Lenhart sind erloschen.

7. Oktober 1980

Imecar AG, in Zürich 2, Auto-Leasing (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1980, S. 1502). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ann D. Müller-Tyson, von Hofstetten bei Elgg, in Wetzwil am Albis.

7. Oktober 1980

TTM Transteam Management AG, in Zürich 2, Organisation und Überwachung von Betrieben (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1980, S. 1502). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ann D. Müller-Tyson, von Hofstetten bei Elgg, in Wetzwil am Albis.

7. Oktober 1980

Fagetti AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Grünhaldenstrasse 40, Zürich 11. Statutendatum: 26. 9. 1980. Zweck: Herstellung, Einbau und Reparaturen von Auto- und Radioanlagen sowie Handel mit Autoteilebedarf. Die Gesellschaft bezweckt im weiteren den Erwerb, Verkauf und die Verwertung von Patenten, Lizenzen, Erfindungen, Verfahren und Marken sowie ferner den Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen sowie die Durchführung von Finanz- und Handelsgeschäften. Sie kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert; 500 Namenaktien zu Fr. 100. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Mario Fagetti, von Soglio, in Zürich, Präsident, und Luigi Olivetti, von und in Zürich; beide mit Einzelunterschrift. Einzelprokura hat Ursula Fagetti, von Soglio, in Zürich.

7. Oktober 1980

Scanhold AG, in Uetikon am See, Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1980, S. 1985). Die Generalversammlung vom 19. 5. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Vernichtung von 180 Inhaberaktien zu Fr. 10 000 ist das Grundkapital von Fr. 2 500 000 auf Fr. 700 000, zerlegt in 70 Inhaberaktien zu Fr. 10 000, herabgesetzt worden; es ist voll liberiert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 25. 9. 1980 festgestellt worden.

7. Oktober 1980

TTH Transteam Holding Ltd, in Zürich 2, Beteiligungen (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1980, S. 2981). Neu wurde in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Ann D. Müller, von Hofstetten bei Elgg, in Wetzwil am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; sie zeichnet jedoch ausschliesslich mit Herbert Müller, Präsident und Delegierter des VR, oder Ulysses G. Auger, Vizepräsident des VR.

7. Oktober 1980

HT-Habmat AG, in Zürich 1, elektronische Geräte (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1980, S. 3349). Statuten am 29. 9. 1980 geändert. Die 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind umgewandelt und neu zerlegt worden in 840 Namenaktien zu Fr. 100 und 116 Namenaktien zu Fr. 1000.

7. Oktober 1980

Rodinvest AG, in Zürich 8, Investitionen in Baumaschinen aller Art (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1975, S. 2681)
Rodio Grundbau-Technik AG, in Zürich 8, Fundationen, Tiefbohrungen usw. (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1979, S. 3677)
Swissboring, Schweizerische Tiefbohr- und Bodenforschungs AG, in Volketswil (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1980, S. 1926)

Pedro Gorgot, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Bürger von Rüschlikon.

7. Oktober 1980

Texas Instruments (Switzerland) AG, in Zürich 9, Kauf und Verkauf von sowie Handel auf eigene und fremde Rechnung mit Geräten, Produkten usw. (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1980, S. 1898). Die Prokura von Karl Untersander ist erloschen.

7. Oktober 1980

Pro Liegenschafts-Verwaltungs AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1980, S. 685). Neue Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist Rosmarie Pergher, von Zürich und Rehetobel, in Stallikon.

7. Oktober 1980

Beteiligungen- und Warenhandels AG Iwag, in Zürich 1 (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1980, S. 109). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 19. 9. 1980 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Beteiligungen- und Warenhandels AG Iwag in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist Dr. André E. Hofer; er führt nicht mehr Einzelunterschrift als einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sondern nun als Liquidator.

7. Oktober 1980

Max Lüscher, in Urdorf, Handel mit Coiffeurwäsche (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1960, S. 2766). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

7. Oktober 1980

Personal Sigma Winterthur AG, in Winterthur 1, Personalberatung usw. (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1980, S. 2982). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Thomas Th. Frank, von Zürich, in Dübendorf.

7. Oktober 1980

MRK Marketing and Management Technics Ltd, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1980, S. 394)
MRK Handels AG, in Zürich 2, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1980, S. 394)

MRK Gesellschaft für Schiffswartung AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1980, S. 333)

Die Mitglieder des Verwaltungsrates, Michael R. Koch, Präsident und Delegierter, und Walter Suter, Direktor, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

7. Oktober 1980

MRK Verwaltungs AG, in Zürich 2, Verwaltung von Vermögenswerten (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1980, S. 394). Walter Suter, Direktor, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

7. Oktober 1980

Vorab AG, in Zürich 8, Immobilien (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1977, S. 2925). Walter Steiner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

7. Oktober 1980

Aerzte-Computer C. H. Käfer, in Zollikofen (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1980, S. 2481). Diese Firma ist infolge Geschäftsbüroausgangs erloschen.

7. Oktober 1980

Technochemie AG Maschinenfabrik, in Zürich 9 (SHAB Nr. 59 vom 2. 3. 1976, S. 684). Statuten am 2. 10. 1980 geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden, es zerfällt nun in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

7. Oktober 1980

L. Nigg Blumen AG, in Männedorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Dorfstrasse 46. Statutendatum: 3. 10. 1980. Zweck: Detail- und Engrosverkauf mit Blumen aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich oder telegrafisch. Mitglieder des VR: Richard Nigg, von Gersau, in Cham, Präsident, und Lieselotte Nigg, von Gersau, in Stäfa; beide mit Einzelunterschrift.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

7. Oktober 1980

Brigitta Schauli, in Lyss, Betrieb des Hotels und Restaurants Brauerei (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1975, S. 1606). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäfts gelöscht.

Büro Bern

6. Oktober 1980

Röschenthaler & Maryska, in Bern, Karel Röschenthaler, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Bern, und Antonin Maryska, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen (beide schriftlos), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. Oktober 1980 begonnen hat. Betrieb eines Malergeschäftes. Wabernstrasse 87.

7. Oktober 1980

Proscript AG, in Bern. Mit Statuten vom 28. Juli und 2. Oktober 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung und Vertrieb von Bürobedarf und Büromaschinen, insbesondere Herstellung und Vertrieb von Korrekturmitteln und Textverarbeitungsgeräten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. Juni 1980 2 Schneide- und Spulautomaten und 1 Kassettenverschlussschneidemaschine zum Übernahmepreis von Fr. 99 110.30, wovon Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 2000 sind bar einbezahlt worden. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Edgar Burkhard, von Zürich und Bussnang, in Gmüden, Gemeinde Muri bei Bern; er führt Einzelunterschrift. Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Joop Oldenbroek, niederländischer Staatsangehöriger, in Königstein (D), und Achim Dohr, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Homburg (D). Geschäftsdomizil: Riedbachstr. 9.

7. Oktober 1980

Eugen Ziehl & Co., in Bern, Zentralheizungen usw. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1980, S. 2389). Einzelprokura ist erteilt worden an Erwin Müller, von Rütli ZH, in Gümli, Gemeinde Muri bei Bern.

7. Oktober 1980

Urs Hagmann vorm. W. Sauzet, in Bern (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1975, S. 2740). Die Firma wird geändert in: **Urs Hagmann**.

7. Oktober 1980

Pelze Ruesi, in Bern. Inhaber der Firma ist Martin Ruesi, von Alterswilen, in Bern. Handel mit Pelzen. Zibeleghäsi 18.

7. Oktober 1980

S'Lotusbüeli, C. Winterhalder, in Bern. Inhaber der Firma ist Conrad Winterhalder, von Biel BE, in Bern. Handel mit Lebensmitteln. Gerechtigkeitsgasse 17.

7. Oktober 1980

Mediart, Georg Affolter, in Bern. Inhaber der Firma ist Georg Affolter, von Hallen, in Bern. Fotografie. Südbahnhofstrasse 10.

7. Oktober 1980

Interdata AG, Langenthal, Zweigniederlassung in Bern. Planung und Durchführung von Organisationsarbeiten, vorwiegend auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1979, S. 3825), mit Hauptsitz in Langenthal. Die Prokura von Edgar Müller ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Karl Bieli, von Selzach, in Bern.

7. Oktober 1980

Farmco, in Niederwangen, Gemeinde Köniz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1978, S. 3718). Die Generalversammlung vom 2. September 1980 hat die Kapitalerhöhung von Fr. 200 000 auf Fr. 1 036 000, durch Ausgabe von 1672 Namenaktien zu Fr. 500, sowie die Statutenrevision beschlossen. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 036 000, eingeteilt in 2072 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 518 000 einbezahlt. Die Firma lautet nun: **Farmco AG**. Die Gesellschaft bezweckt: Selbsthilfe für die einschlägigen einheimischen Tierproduzenten durch Förderung einer rationellen einheimischen Tierproduktion auf dem Gebiet der bäuerlichen Geflügel- und Kleintierhaltung; Sammlung und rationelle Vermarktung aller Erzeugnisse der einheimischen Geflügel- und Kleintierhaltung; Ausgleichung der Produktüberschüsse zwischen den verschiedenen Landesregionen; Sicherung von Bezugsquellen für die einschlägigen Produktions- und Hilfsmittel; Vertretung der Interessen der einheimischen Geflügel- und Kleintierhalter durch Verbesserung des Schutzes der inländischen Produktion; Förderung der Entwicklung von qualitativ hochwertigen Produkten. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 7 Mitgliedern. Hansueli Reber, Henk Teijgeler und Bernhard Diepolder sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der VR besteht nun aus: Urs Schwarz, von und in Zofingen, Präsident (neu); Horst Baltes, deutscher Staatsangehöriger, in Oberengstringen, Vizepräsident (neu); Otto Anderreg, von Ebnat-Kappel, in Andwil (neu); Ernst Baumann (bisher), Bernhard Mäder, von Kirchberg SG, in Weinfelden (neu); Melk Odermatt, in Büren, Gemeinde Oberdorf NW (bisher Präsident), und Gottfried Stalder (bisher Vizepräsident). Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates oder mit dem Geschäftsführer.

Büro Burgdorf

7. Oktober 1980

F. Jörg AG, in Oberburg, Sanitär- und Heizungsinstallationen usw. (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1979, S. 3018). Reto Schild ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues und einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Armin Girschweiler, von Hombrechtikon, in Lausanne.

Büro Frutigen

7. Oktober 1980

Gottfried Aellig, in Adelboden, Bäckerei und Kolonialwaren (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1954, S. 2522). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroverlegung gelöscht.

7. Oktober 1980

Aellig-Moser Bernhard, in Adelboden. Inhaber der Firma ist Bernhard Aellig, von und in Adelboden. Bäckerei und Lebensmittel. Oey, 3715 Adelboden.

7. Oktober 1980

Probst Bernard, in Adelboden. Inhaber der Firma ist Bernard Probst, von Mümliswil, in Adelboden. Handel mit Uhren- und Bijouteriewaren sowie Betrieb einer Goldschmiede und Uhrmacherwerkstätte. Dorf, 3715 Adelboden.

Bureau de Moutier

6. Oktober 1980

Raison Voyame S.A., succursale de Moutier, à Moutier. Sous cette raison sociale, la société anonyme Jean Voyame S.A., avec siège à Bassecour, achat, vente et commerce de vins, inscrite sur le registre du commerce du district de Delémont le 23 février 1976 (FOSC du 4. 3. 1976, no 53, p. 616), a, suivant décision du conseil d'administration du 17 septembre 1980, créé une succursale à Moutier. La succursale est engagée soit par la signature individuelle de Jean Voyame, de et à Bassecour, président, soit par la signature collective à deux de Jean-Marie Voyame ou de Fabienne Voyame, tous deux de et à Bassecour, avec Jean Voyame. Adresse de la succursale: Moutier, rue Centrale 28.

7. Oktober 1980

Résidence 2000 S.A., à Moutier. Suivant acte authentique et status du 23 septembre 1980, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, la construction, l'administration et la mise en valeur de terrains et d'immeubles. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, il est entièrement libéré. L'organe de publicité de la société est la FOSC. Les communications et les convocations aux actionnaires leur sont adressées par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Philippe Maurer, de Spiez, à Moutier, est administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: rue des Chênes 8.

7. Oktober 1980

Tavel S.A., à Tavannes. Suivant acte authentique et status du 30 septembre 1980, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, l'administration et l'exploitation d'hôtels, restaurants, tea-rooms. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. L'organe de publicité de la société est la FOSC. Les communications et les convocations aux actionnaires leur sont adressées par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Frédy Zürcher, de Rüderswil, à Delémont, est administrateur unique, avec signature individuelle.

7. Oktober 1980

Tornos S.A., Fabrique de machines, à Moutier (FOSC du 18. 12. 1979, no 296, p. 3959). Jean-Marc Boillat, de Loveresse, à Berne, a été nommé directeur avec signature collective à deux avec un administrateur-délégué, un administrateur, un directeur, un directeur-adjoint ou un fondé de pouvoir.

7. Oktober 1980

Otto Lüscher, à Malleray, articles en matière plastique et appareils publicitaires (FOSC du 13. 8. 1957, no 187, p. 2173). Par suite du transfert du siège de la maison à Davesco-Soragno TI, la raison est radiée d'office du registre du commerce de Moutier.

7. Oktober 1980

Patinoire Prévôtise, à Moutier, société coopérative (FOSC du 16. 12. 1974, no 294, p. 3353). Jean-Pierre Jabas, de Malleray, à Moutier, a été nommé vice-président en remplacement d'Armand Dupré dont les pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

7. Oktober 1980

Schneider & Cie, à Bévillard, fabrication et vente d'éléments de micromécanique, société en nom collectif (FOSC du 10. 1. 1969, no 7, p. 55). L'associé Arnold Charpiloz s'est retiré de la société dès le 1er juillet 1980. Hans-Ulrich Meyer, d'Ulmiz, à Renens, est entré dès le 1er juillet 1980 comme associé dans la société. La société est engagée par la signature individuelle d'Urs Schneider et par la signature collective à deux de Hans Meyer et Hans-Ulrich Meyer.

7. Oktober 1980

Henex S.A., Société immobilière et de participations, à Tavannes (FOSC du 15. 2. 1973, no 38, p. 443). André Rettenmund, de Röhrenbach im Emmental, à Bienne, a été nommé administrateur avec signature individuelle.

Büro Nidau

7. Oktober 1980

E. Tüscher GmbH, in Nidau, Übernahme und Ausführung von Arbeiten des Hoch- und Tiefbaues aller Art (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1979, S. 1594). Die Mitglieder der Erbgemeinschaft Tüscher, nämlich Olivette Gervaise Tüscher-Thoenig, Eveline Monique Tüscher und Béatrice Tüscher, sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammeinlage von Fr. 60 000 ist an den neuen Gesellschafter Tommaso Vitali, italienischer Staatsangehöriger, in Pletierlen, übergegangen. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 22. September 1980 wurden die Statuten entsprechend geändert. Olivette Gervaise Tüscher-Thoenig ist als Geschäftsführerin zurückgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer ist der Gesellschafter Tommaso Vitali; er führt Einzelunterschrift.

Büro Schöslwil (Bezirk Konolfingen)

3. Oktober 1980

Frei Förderer AG, in Rubigen, Projektierung und Verkauf von Förderanlagen aller Art für Kiewerke usw. (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1980, S. 1685). Die Kollektivunterschrift zu zweien von Hans Genkinger ist erloschen.

3. Oktober 1980

Christian Schenk, in Konolfingen, Fabrikation chemisch-technischer Produkte (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1954, S. 3286). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

3. Oktober 1980

Fritz Lamberty, in Worb, Zentralheizungen, Öfeuerungen und sanitäre Installationen (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1974, S. 220). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

3. Oktober 1980

Architekturbüro Beat Klein, in Konolfingen, Betrieb eines Architekturbüros (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1977, S. 3686). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

3. Oktober 1980

Fritz Habegger, in Konolfingen, Schuhhandlung mit Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1933, S. 1705). Neue Geschäftsführer: Schuhreparaturwerkstätte.

3. Oktober 1980

Alpura Koreco AG, in Konolfingen, Forschung, Entwicklung und Erarbeitung von Verfahren, Techniken, Methoden und Rezepten, welche sich auf die Herstellung von Nahrungsmitteln irgendwelcher Art beziehen (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1980, S. 382). Neu in den Verwaltungsrat gewählt wurde: Dr. Hansueli Bohren, von Grindelwald, in St-Légier; er zeichnet kollektiv zu zweien.

3. Oktober 1980

Maschinenbau Dürr, Konolfingen, in Konolfingen, Betrieb einer mechanischen Werkstätte, insbesondere Herstellung und Verkauf von Flaschentransportanlagen und Flaschenautomaten (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1973, S. 3115). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

3. Oktober 1980

Bernhard Kipfer, in Worb, Vertrieb von Werkzeugen und Maschinen aller Art (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1976, S. 1864). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Thun

7. Oktober 1980

Bernard Probst, in Thun, Handel mit Uhren und Bijouteriewaren, Betrieb einer Goldschmiede- und Uhrmacherwerkstätte (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1979, S. 3627). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Luzern - Lucerne - Lucerna

Berichtigung

Franz Meler, in Sursee, landw. Produkte (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1980, S. 2667). Der Sitz dieser Firma ist Maunsee. Die Adresse lautet richtig: Hinterkotten, Postzustellung 6210 Sursee. Der Inhaber wohnt in Maunsee.

7. Oktober 1980

Ecole Tamé Handels- und Sprachschule Luzern E. Rischatsch-von Allmen, in Luzern (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1980, S. 1503). Die Inhaberin heisst infolge Heirat nun Elisabeth Kunz-von Allmen. Sie ist nun Bürgerin von Grosswangen und wohnt neu in Ebikon. Die Firma lautet nun: **Ecole Tamé Handels- und Sprachschule Luzern E. Kunz-von Allmen**.

7. Oktober 1980

Pak-Item AG, in Luzern, Verpackungsmittel und -maschinen usw. (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1980, S. 2667). Neue Adresse: Guggistrasse 12a, bei Bent H. Ehrhardt, 6005 Luzern.

7. Oktober 1980

Bumax AG, in Marbach, Lederwaren (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1969, S. 2907). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. September 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

7. Oktober 1980

Alas AG, in Meierskapell, Insertionen (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1979, S. 1503). Josef Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er zeichnete nicht.

Nidwalden - Nidwald - Untervald Sottoselva

7. Oktober 1980

Pavi-AG, bisher in Zollikon (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1977, S. 3329). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. September 1980 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 29. März 1974 datieren und am 19. Juni 1975 und 27. September 1977 revidiert worden sind, geändert. Der Sitz wurde nach Stans verlegt. Zweck: Führung von Treuhand- und Verwaltungsgeschäften sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann für ihren Zweck auch Liegenschaften erstellen, kaufen und verkaufen, mieten und vermieten. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberkapital zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernahm Aktien der Firma «Louis Pallavicini», in Zollikon, gemäss Bilanz per 29. März 1974, zum Preise von Fr. 110 000, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Karl Künzle, von Uitikon, in New York (USA), Präsident (neu); Otto Zelger, von und in Stans, Vizepräsident (neu), und Louis Pallavicini, von Spreitenbach, nun in Oberengstringen, Delegierter (bisher einziges Mitglied). Domizil: Turmatthof 75, bei RA U. P. Zelger, 6370 Stans.

7. Oktober 1980

Hans Wicki-Blättler, in Wolfenschiessen, Betrieb des Restaurants-Bar-Dancing «Happy days» (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1979, S. 1275). Die Firma lautet richtig: **Hans Wicki-von Wyl**. Der Sitz wurde nach Hergiswil NW verlegt. Der Inhaber heisst Hans Wicki-von Wyl (nicht Hans Wicki-Blättler) und wohnt nun in Hergiswil NW. Neuer Geschäftszweck: Betrieb des Hotel-Restaurants «Engel». 6052 Hergiswil.

7. Oktober 1980

Epy AG, in Buochs. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. September 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzierung, Kauf, Besitz, Nutzung und Verkauf von in der Schweiz gelegenen Grundstücken. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberkapital zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Wyrsch, von und in Buochs. Domizil: am Quai 7, 6374 Buochs.

7. Oktober 1980

Disconta AG, in Ennetmoos. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Oktober 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Konsum- und Investitionsgütern aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, einbezahlt mit Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Martin Lobsiger, von Wohlen BE, in Ennetmoos. Domizil: Gotthardli, bei Martin Lobsiger, 6065 Ennetmoos.

Glarus - Glaris - Glarona

6. Oktober 1980

Eama AG, in Glarus, Rohmaterialien (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1974, S. 1312). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Juni 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

6. Oktober 1980

Garcilla A.G. in Liquidation, in Glarus, finanzielle Geschäfte, Wertschriften, Beteiligungen (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1979, S. 3983). Nachdem die Lösungsbewilligungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nun vorliegen, wird diese Firma gelöscht.

6. Oktober 1980

Kidder, Peabody Effekten AG, in Glarus (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1980, S. 2687). Kollektivprokura wurde erteilt an William Watt, britischer Staatsangehöriger, in Broomley, Kent (GB).

6. Oktober 1980

Lutax AG, in Glarus, Kapitalien (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1977, S. 3202). Jacques Schindler, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jacques Franz Schindler, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet nun einzeln, seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Das Mitglied des VR, Friedrich Baumgartner, zeichnet nun ebenfalls einzeln; seine Kollektivunterschrift ist daher erloschen.

6. Oktober 1980

Optic Glarus AG, in Glarus, technische Erzeugnisse (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1968, S. 2558). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. August 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrververwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

Zug - Zoug - Zugo

7. Oktober 1980

La-Seretex AG (La-Seretex SA) (La-Seretex Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Oktober 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt im Rahmen der Tätigkeit der Seretex, einer Aktiengesellschaft mit Sitz in Paris, und ihrer Gruppengesellschaften Dienstleistungen zu erbringen auf dem Gebiet der Technik und für die Organisation und Überwachung der Arbeiten auf Baustellen im Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Michel Carlot, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Präsident; Josef Dörig, von Appenzell, in Wollerau, Vizepräsident; und Gerhard Grob, von Zürich und Wattwil, in Zürich, Sekretär; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Weidstrasse 6a, c/o Dr. Franz Schmid, 6300 Zug.

7. Oktober 1980

Polyinvest AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Oktober 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Grundeigentum in jeder Form. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an Immobiliengesellschaften erwerben, sowie Miet- und Pachtverträge für eigene und/oder fremde Rechnung abschliessen. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Viboreal AG, Zug, 530 preference shares zu kan. \$ 100 der Lord Realty Holdings Ltd., in Toronto (Kanada), zu pari zu erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred W. von Arx, von Utzenstorf BE und Zollikon, in Zollikon. Domizil: Lindenweg 4, c/o Dr. A. Spiess, 6300 Zug.

7. Oktober 1980

Magnet Zug AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Oktober 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Grundeigentum. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an Immobiliengesellschaften erwerben sowie Miet- und Pachtverträge abschliessen. Sie beabsichtigt, von der Viboreal AG, Zug, 530 preference shares zu kan. \$ 100 der Lord Realty Holdings Ltd., in Toronto (Kanada), zu pari zu erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred W. von Arx, von Utzenstorf BE und Zollikon, in Zollikon. Domizil: Lindenweg 4, c/o Dr. A. Spiess, 6300 Zug.

7. Oktober 1980

Laurent AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Oktober 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Grundeigentum. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an Immobiliengesellschaften erwerben sowie Miet- und Pachtverträge abschliessen. Sie beabsichtigt, von der Viboreal AG, Zug, 541 preference shares zu kan. \$ 100 der Lord Realty Holdings Ltd., in Toronto (Kanada), zu pari zu erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred W. von Arx, von Utzenstorf BE und Zollikon, in Zollikon. Domizil: Lindenweg 4, c/o Dr. A. Spiess, 6300 Zug.

7. Oktober 1980

Externa Media AG, in Zug. Beratung anderer Firmen auf dem Werbesektor usw. (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1979, S. 3839). Virgile Boynay, Delegierter, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Mario Gobba, von Croglia, in Stäfa. Hans Leber, Präsident des VR, nun wohnhaft in Rheinfelden, zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln. Anton Baumeier, Mitglied des VR, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1980

Labimpex GmbH, in Zug. Kauf, Verkauf usw. aller Arten von medizinischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1980, S. 1835). Philip H. Anns ist als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Karl H. Pagac, österreichischer Staatsangehöriger, in London (GB).

7. Oktober 1980

Pharmimpex GmbH, in Zug. Kauf und Verkauf usw. aller Arten von chemischen und pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1980, S. 1835). Philip H. Anns ist als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Karl H. Pagac, österreichischer Staatsangehöriger, in London (GB).

7. Oktober 1980

Milltex AG, in Zug. Handel mit Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1971, S. 1220). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung am 1. Mai 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

7. Oktober 1980

Mito A.G., in Zug. Handel mit Artikeln aller Art aus der technischen Branche usw. (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1980, S. 1602). Die Prokura von Otto Kalberer ist erloschen.

8. Oktober 1980

Montedison Finanz AG (Montedison Finanz SA) (Montedison Finanz Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Oktober 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung und Vermittlung von Finanz-, Kommissions- und Anlagegeschäften, einschliesslich Handel mit und Verwaltung von Wertpapieren aller Art, insbesondere Finanzierung und Abwicklung von Waren- und Devisentransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 30 000 000, eingeteilt in 30 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Antonio Planzer, von Altdorf UR, in Zug, Präsident; Romain Busslinger, von Zürich, in Richterswil, und Dr. Maurizio Camagni, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (I); sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bundesplatz 18, 6300 Zug.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

7. Oktober 1980

S.L. Le Terraillet, à Bulle, rue de Vevey 103, pour adresse Garage François Spicher. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 30 septembre 1980. But: société immobilière. Reprise de biens: acquisition par la société de l'immeuble art. 1001 du registre de la commune de Bulle d'une surface de 2469 m² pour le prix de fr. 100 000. Capital: fr. 50 000, totalement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Administrateur unique: François Spicher, d'Ueberstorf, à Gurnefens; il signe individuellement.

Bureau de Fribourg

7. Oktober 1980

Parbreco S.A. (Pabreco AG) (Pabreco Ltd.), précédemment à Vevey (FOSC du 6. 5. 1980, p. 1522). Nouveau siège: Fribourg, route Mgr. Besson 2. Statuts originaux du 31 octobre 1978, modifiés en dernier lieu le 10 septembre 1980. But: étude de marché, commercialisation et vente de brevets, d'objets manufacturés et de matières premières. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré; divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Justin Stengel, de France, à Jeddah (Arabie saoudite); Markus Altmann, de Dättlikon, à Lausanne; Pierre-Antoine Morard, de Gurnefens, à La Tour-de-Peilz; et Alawi Almhidar, d'Arabie saoudite; à Jeddah (Arabie saoudite), sont administrateurs inscrits. Rolf Mattes, de la RFA, à Herberlingen (D), administrateur (inscrit), est nommé président. Ont été nommés administrateurs: Daniel Baudin, d'Autavaux, à La Roche, secrétaire, et Marcel Schmid, d'Uetikon, à Fribourg; ils signent tous collectivement à deux. Max Illi, président, et Bernadette Frasse, secrétaire, ont démissionné; la signature de Max Illi est radiée.

7. Oktober 1980

FAE Management S.A. (FAE Management AG) (FAE Management Ltd.), précédemment à Vevey (FOSC du 10. 4. 1980, p. 1154). Nouveau siège: Fribourg, route Mgr. Besson 2. Statuts originaux du 25 mars 1980, modifiés le 10 septembre 1980. But: exploitation et commercialisation de licences de tous produits industriels; assistance aux entreprises du groupe FAE. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré; divisé en 1000 actions de fr. 1000 nominatives. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Justin Stengel, de France, à Jeddah (Arabie saoudite), président; Markus Altmann, de Dättlikon, à Lausanne; Rolf Mattes, de la RFA, à Herberlingen (D); Pierre-Antoine Morard, de Gurnefens, à La Tour-de-Peilz; et Alawi Almhidar, d'Arabie saoudite, à Jeddah (Arabie saoudite), tous inscrits. Ont été nommés administrateurs: Daniel Baudin, d'Autavaux, à La Roche, secrétaire, et Marcel Schmid, d'Uetikon, à Fribourg; ils signent tous collectivement à deux. Bernadette Frasse, secrétaire, et Max Illi ont démissionné; la signature de Max Illi, administrateur, est radiée.

7. Oktober 1980

Graphor Holding S.A., à Fribourg (FOSC du 8. 1. 1980, no 5, p. 56). Le capital social de fr. 500 000 est actuellement entièrement libéré.

7. Oktober 1980

Riviera Foods S.A., à Fribourg. participations, etc. (FOSC du 9. 8. 1977, no 184, p. 2604). Date de la dissolution: 29 septembre 1980. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Riviera Foods S.A. en liquidation, par Mathias Mayor, administrateur unique inscrit, nommé liquidateur avec signature individuelle.

7. Oktober 1980

Riviera Licensing S.A., à Fribourg. acquisition, exploitation de brevets (FOSC du 9. 8. 1977, no 184, p. 2604). Date de la dissolution: 29 septembre 1980. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Riviera Licensing S.A. en liquidation, par Mathias Mayor, administrateur unique inscrit, nommé liquidateur avec signature individuelle.

7. Oktober 1980

Condis S.A., à Rossens. fabrication, achat, vente de condensateurs électriques, etc. (FOSC du 12. 1. 1976, no 8, p. 75). Silvio Vichi, administrateur, est décédé; sa signature et celle de Jean-Michel Ludecke, fondé de pouvoir, sont radiées. Procuration collective à deux a été conférée à Charles Philhot, de et à Villargiroud, et Adrian Bercu, de Roumanie, à Fribourg; ils signent avec un administrateur.

7. Oktober 1980

Hapax S.A., à Fribourg. opérations financières, commerciales ou immobilières, etc. (FOSC du 10. 3. 1977, no 58, p. 796). L'administrateur Daniel Fiax a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Paul David, de et à Genève, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

7. Oktober 1980

Métallurgie et Plastic SA, à Romont (FOSC du 5. 2. 1980, no 29, p. 396). Rudolf Liechi (inscrit), a été nommé fondé de pouvoirs avec signature collective à deux. Lilly Schneider, de Mels, à Dübendorf, exercera la signature collective à deux.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Balsthal

7. Oktober 1980

Thal-Garage H. Frey, in Aedermannsdorf. Betrieb einer Autogarage sowie Handel mit Motorfahrzeugen aller Art (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1967, S. 643). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsübergabe im Handelsregister gelöscht.

7. Oktober 1980

Heinz Frey, in Aedermannsdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinz Frey, von Niederbipp, in Rothrist. Betrieb einer Autogarage sowie den Handel mit Motorfahrzeugen aller Art. Thalstr. 143.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

7. Oktober 1980

Meto-Fer A.G., in Grenchen. Handel mit Maschinen und Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1976, S. 3446). Verwaltungsrat Ernst Müller wohnt nun in Bibern.

7. Oktober 1980

Mikrotechnik AG, in Grenchen (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1977, S. 170). Verwaltungsrat Ernst Müller wohnt nun in Bibern.

7. Oktober 1980

Hotel-Restaurant «Parktheater», Ch. Zimmermann, in Grenchen (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1979, S. 2655). Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern hat durch Urteil vom 2. 9. 1980 über den Inhaber den Konkurs eröffnet. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

7. Oktober 1980

E. T. Hair AG (E. T. Hair SA), Zweigniederlassung in Grenchen. Unter dieser Firma hat die «E. T. Hair AG (E. T. Hair SA)», mit Sitz in Biel BE, welche den Betrieb von Coiffeurfachschulen und Coiffeursalons bezweckt und am 17. 9. 1980 im Handelsregister von Biel eingetragen wurde (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1980, S. 3190), durch Beschluss ihres VR (Verwaltungsrates) vom 10. 9. 1980 in Grenchen eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift: Erwin Thüli, von Landiswil, in Brugg, Präsident des VR und Geschäftsführer, sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien: Maria Thüli-Schlepper, von Landiswil, in Brugg, und Hans Studer, von Wolhusen, in Biel BE. Mitglieder des VR. Prokura wurde erteilt an Marie-Theres Studer-Hostettler, von Wolhusen, in Biel BE; sie zeichnet kollektiv zu zweien mit Erwin Thüli oder Maria Thüli-Schlepper. Geschäftslokal: Solothurnstrasse 30.

Büro Kriegstetten in Solothurn

7. Oktober 1980

Paul Baumgartner AG, Keramische Wand- und Bodenbeläge, in Derendingen (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1978, S. 1407). Neues Geschäftslokal: Emmenholzweg 10.

Büro Lebern in Solothurn

6. Oktober 1980

Robert und Josef Sutter, in Hubersdorf. Kollektivgesellschaft, Ausführung von Plänen, Bauleitungen, Hoch- und Tiefbauarbeiten (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1965, S. 1079). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1968 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Büro Olten-Gösigen in Olten

7. Oktober 1980

Alb. Kuster, in Niedergösgen. Schlosserei usw. (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1977, S. 897). Firma infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

7. Oktober 1980

F. Kuster Sanitär-Schlosserei, in Niedergösgen. Kreuzstr. 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Felix Kuster, von Eschenbach SG, in Niedergösgen. Ausführung von sanitären Installationen, Betrieb einer Schlosserei sowie Erstellen von Bodenwasserleitungen.

7. Oktober 1980

STA Strassen- und Tiefbau AG, in Olten (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1978, S. 3644). Neues Domizil: Jurastrasse 20.

7. Oktober 1980

STA-Immobilien AG, in Olten (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1979, S. 1029). Neues Domizil: Jurastrasse 20, bei «STA Strassen- und Tiefbau AG».

7. Oktober 1980

Siebtuchfabrik AG, in Olten (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1980, S. 932). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Harald Matouch, österreichischer Staatsangehöriger, in Thônex, und Urs Meier, von und in Niedergösgen.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Berichtigungen

Moor Transport AG, in Basel (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1980, S. 3316). Der Prokurist heisst richtig: Bernard Wegmann.

AGF - Arbeitsgemeinschaft für Finanzierungen, in Basel. Verein (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1980, S. 3316). Die neu Unterschriftenberechtigten zeichnen uneingeschränkt zu zweien.

6. Oktober 1980

Gurguma AG, in Basel. gastgewerbliche Betriebe usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2286). Statutenänderung: 3. 10. 1980. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

6. Oktober 1980

ISW Decor AG, in Basel. Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1979, S. 1964). Domizil nun: Laufenstrasse 90.

6. Oktober 1980

Tschudin Airlines Assistance, in Basel. Vertretung von Fluggesellschaften usw. (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1980, S. 3232). Domizil nun: Gartenstrasse 120.

6. Oktober 1980
Otrano AG, in Basel, Reederei usw. (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1980, S. 2819). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert.
6. Oktober 1980
Günter Höllener, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1974, S. 3386). Domizil nun: Mattenstrasse 77.
6. Oktober 1980
Schlegel & Co. Nachfolge Textilwerke AG, in Basel, Kommanditgesellschaft, Textilprodukte (SHAB Nr. 138 vom 15. 6. 1972, S. 1558). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Josy Schlegel, infolge Todes; Kommandite von Fr. 150 000 sowie Prokura erloschen. Georg Schlegel, unbeschränkt haftender Gesellschafter, ist auch Bürger von Basel. Gerda Schlegel, Kommanditistin, ist auch Bürgerin von Wartenau.
6. Oktober 1980
G. Spehr & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, sanitäre Installationen usw. (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1971, S. 1398). Domizil nun: Rosengartenweg 12.
6. Oktober 1980
Sumus AG, in Basel, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1978, S. 2832). Martin Amann, Verwaltungsratsdelegierter, wohnt nun in Himmelfried.
6. Oktober 1980
Power Light Lightshows Basel, N. de Courten, in Basel (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1980, S. 2947). Domizil nun: Thannerstrasse 80.
6. Oktober 1980
Hazyland Basel AG, in Basel, Dancingunternehmungen usw. (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1971, S. 2867). Unterschrift Guido Albus, Direktor, sowie Prokura Horst Stammer erloschen.
6. Oktober 1980
Sodor AG, in Basel, Terrain usw. (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1972, S. 2444). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jean Schmucki, infolge Todes. Roger Schmucki, Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter, wohnt nun in Rapperswil SG.
6. Oktober 1980
Svenbe GmbH in Liq., in Basel, Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1979, S. 1001). Gesellschaft gemäss Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 28. 8. 1980, in Anwendung von Art. 89 HRegV, von Amtes wegen gelöscht.
6. Oktober 1980
Saronis AG, in Basel, Parfüms usw. (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1979, S. 1132). Gesellschaft gemäss Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 28. 8. 1980, in Anwendung von Art. 89 HRegV, von Amtes wegen gelöscht.
6. Oktober 1980
Air Booking and Travel AG, in Basel (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1977, S. 3204). Statutenänderung: 2. 10. 1980. Firma nun: Inter Gosli AG (Inter Gosli Ltd). Zweck nun: Handel mit und Vermittlung von Gold- und Silberwaren sowie Handel mit und Vermittlung von Gold, Silber und anderen Edelmetallen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Verwaltungsratsdelegierter mit Einzelunterschrift neu: Dr. Italo Tresch, von Göschenen, in Basel. Ferdinand Meyer, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.
6. Oktober 1980
Vereinigung für Freizeitspiele im Dalbeloch, in Basel, Verein (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1977, S. 2897). Auflösung des Vereins durch Generalversammlung vom 17. 9. 1979. Liquidation beendet. Verein im Handelsregister gelöscht.
6. Oktober 1980
Kulturwerkstatt Kaserne, in Basel, Klybeckstrasse 1b, Verein (Neueintragung). Statuten: 26. 3. 1980. Zweck: Wahrung, Vertretung und Förderung von kulturellen, gemeinnützigen und kommunikativen Interessen und Aktivitäten in den Quartieren der Stadt Basel, insbesondere des Kleinbais. Ohne persönliche Haftung der Mitglieder. Mittel: Jahresbeiträge, Ertrag aus Aktivitäten. Vorstand: mindestens 4 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führt: Hans Ulrich Reck, von Basel, in Pratteln, Vorstandspräsident. Unterschrift mit dem Vorstandspräsidenten führen: Christoph Stratenwerth, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Vorstandsmitglied; Charlotte Visser, von Märslingen, in Basel, und Helmut Berger, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel, beide Vorstandsmitglieder.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

7. Oktober 1980
Hemo-Immobilien AG, in Rapperswil (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1978, S. 2632). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. Juni 1980 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 23. Juni 1980 die Fusion mit der «Heini Schneider Holding AG», in Zürich, beschlossen. Danach übernimmt die «Heini Schneider Holding AG», in Zürich, sämtliche Aktien und Passiven der Hemo-Immobilien AG nach Massgabe von Art. 748 OR gemäss Übernahmebilanz per 1. Januar 1980. Die Hemo-Immobilien AG ist infolgedessen aufgelöst.
7. Oktober 1980
Flury & Seiz AG, in Flawil, Projektierung und Ausführung von Heizungs- und Lüftungsanlagen usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1978, S. 2322). Das Verwaltungsratsmitglied Hugo Seiz wohnt nun in Flawil.
7. Oktober 1980
R. & P. Schön, in Berneck. Ruth Schön-Mahler und Paul Schön-Mahler, beide von Bauma, in Berneck, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1975 ihren Anfang nahm. Detailverkauf von Lebensmitteln, Haushaltsartikeln und Textilien. Neugass 50, 9442 Berneck.
7. Oktober 1980
Projectplan Sprechler & Partner, in St. Gallen. Hans Sprechler, von Chur, und Vreny Reich, von Brunnadern, beide in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1980 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafterin Vreny Reich führt Einzelprokura. Planung und Realisation von Rationalisierungs-, Marketing-, Finanz- und EDV-Projekten, insbesondere für Klein- und Mittelbetriebe, sowie Beratung und Vermittlung von Hardware und Finanzierungsmöglichkeiten für Investitionsgüter. Dietlistrasse 61, 9000 St. Gallen.
7. Oktober 1980
Drogerie Stricker, in Flawil. Inhaber der Firma ist Rudolf Stricker, von Herisau, in Gossau SG. Drogerie. Bahnhofstrasse 16, 9230 Flawil.

Graubünden - Grisons - Grigioni

6. Oktober 1980
Secamat AG, in Samedan. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 16. 9. 1980 und 2. 10. 1980. Zweck: Herstellung von Geräten auf dem Büro- und Bürobedarf sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Metallwaren, Maschinen und Geräten des Bürobedarfs. Entwicklung und Verwertung technischer Produkte. Beteiligung an anderen Unternehmen. Übernahme und Vergebung von Vertretungen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 10 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Adrian Haeberli, von Münchenbuchsee, in Zürich. Domizil: Chesa Murtöl, 7503 Samedan.
6. Oktober 1980
Hans Taverna, in Davos. Inhaber: Hans Taverna-Schmidt, von und in Davos. Bau- und Möbelschreinerei, Innenausbau und Sägelei. Mühle, 7275 Davos Glaris.
6. Oktober 1980
Gebr. Cattaneo, Kulk-Garage, Bernina Garage & Park Garage, in St. Moritz. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1964, S. 2090). Ido Cattaneo ist am 1. 9. 1980 aus der Gesellschaft ausgeschieden. Elisabeth Cattaneo, von Madulain, und Annarose Joos-Cattaneo, von Ander, beide in St. Moritz, sind am 1. 9. 1980 als Gesellschafterinnen eingetreten. Neuer Firmenname: G. Cattaneo & Co., Kulk-Garage, Bernina-Garage & Park-Garage. Domizil: via Maistra, 7500 St. Moritz.
6. Oktober 1980
Kur- und Verkehrsverein Flims, in Flims, Verein (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1980, S. 1660). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist Werner Maag, von Zürich, in Flims.
6. Oktober 1980
Familienaktiengesellschaft Aebi Davos, in Davos, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1975, S. 2591). Jules Paschoud ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Daniel Prader, von Langwies, in Davos.
6. Oktober 1980
Schweizer Skischule Bad Vals, in Vals. Neue Genossenschaft gemäss Statuten vom 24. 1. 1974 im Sinne von Art. 828 ff. OR. Zweck: Förderung des Skilaufs und des Skilehrerberufes sowie die Organisation des Skischulwesens auf dem Gebiet der Gemeinde Vals. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: 3 Mitglieder, nämlich: Jakob Furger, Präsident; Kurt Schneider, Vizepräsident/Aktuar, und Alfons Tönnz, Kassier, alle von und in Vals; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Jakob Furger, 7132 Vals.
6. Oktober 1980
Frau Lilly Daetwyler, in Davos, Damenmodeartikel (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1971, S. 2549). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.
6. Oktober 1980
M. Luck, in Schleuis. Getränkehandel usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1975, S. 1171). Neue Einzelprokura: Margrit Luck-Casutt, von St. Antonien-Ascharina, in Schleuis. Erweiterung der Geschäftsnatur: Sachtransporte.
6. Oktober 1980
W. Eckold A.G., in Trimis. Werkzeugmaschinen usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1978, S. 701). Die Unterschrift von Ferdinand Tönnz, Direktor, ist erloschen. Neue Kollektivprokura zu zweien führen: Walter Frei, von Hemberg, in Chur; Georg Furrer, von Staldenried, in Domat/Ems; und Thomas Grossmann, deutscher Staatsangehöriger, in Chur.
6. Oktober 1980
Passländer Treuhand, D. de Groot, in Igis. Inhaber: Dirk de Groot, Staatsangehöriger der Niederlande, in Igis. Betrieb eines Treuhandbüros, insbesondere betriebswirtschaftliche Gutachten, Organisations- und Unternehmensberatung; Beratung, Vermittlung und Vertretung in Anlage-, Finanz-, Versicherungs-, Steuer- und Rechtsfragen. Pfaffengasse, 7206 Igis.
7. Oktober 1980
Aktiengesellschaft Kummier & Matter, Zweigniederlassung in Chur. Projektierung und Montage von Transport- und Verteilungsanlagen (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1979, S. 2867). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neuer Firmenname: Kummier & Matter AG (Kummier & Matter SA) (Kummier & Matter Ltd.). Neuer Zweck: Projektierung, Fabrikation, Verkauf und Montage technischer Produkte aller Art, insbesondere auf dem Gebiete der Gewinnung, des Transportes, der Verteilung und des Verbrauchs von Energie; Erbringung technischer Dienstleistungen aller Art; Handel mit technischen Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben. Dr. Werner Lindecker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
7. Oktober 1980
Reedfield Invest AG, in Chur. Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1980, S. 1045). Reto Barblan ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Josef Gubser, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied und zeichnet nun einzeln wie bisher.
7. Oktober 1980
Monique Maes, in Davos. Inhaberin: Monique Maes, belgische Staatsangehörige, in Davos. Betrieb der Chämi-Bar. Promenade 83, 7270 Davos.
7. Oktober 1980
Candrian & Solter, in Fidaz-Scheia. Gemeinde Flims. Alfred Candrian, von Sagogn, und Mario Solter, von Vrin, beide in Fidaz, Gemeinde Flims, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. 7. 1980 ihren Anfang nahm. Architektur- und Innenarchitekturbüro. 7099 Fidaz-Scheia, Gemeinde Flims.
7. Oktober 1980
Kummittelgesellschaft Bad Scuol-Tarasp-Vulpera AG, in Liq., in Scuol, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1979, S. 507). Die Liquidation ist durchgeführt. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen.
7. Oktober 1980
Modehaus Herzog AG, in Chur. Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1980, S. 2820). Weitere Geschäftslöke in: Altdorf, Schmiedgasse 12; Bâlen, Weite Gasse 16; Schaffhausen, Schwerstrasse 13; Schwyz, Schmiedgasse 3, und Wil SG, Obere Bahnhofstrasse 21.
7. Oktober 1980
Ferienheim Albin AG, in Breil/Brigels. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 1. Oktober 1980. Zweck: Führung eines Ferienheims mit allen damit zusammenhängenden Aktivitäten. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 160 000, eingeteilt in 160 Namenaktien zu Fr. 1000, durch Sacheinlage voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. Oktober 1980 übernimmt die Gesellschaft die im Grundbuch Breil/Brigels eingetragene Liegenschaft L. und S.-Register Parzelle 847, Plan 12, Wohnhaus Assek. Nr. 132, Stall Assek.-Nr. 132-A mit

Umschwingung in «Davos Tuor/Breil» - bei einem Bruttobetrag von Fr. 246 000, zum Nettobetrag von Fr. 166 000, von welchem Fr. 160 000 an das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Silvio Albin, Präsident; Theophil Albin; Marius Albin, alle von und in Breil/Brigels, und Isabella Albin, von Breil/Brigels, in Chur. Präsident zeichnet kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Domizil: c/o Silvio Albin, 7165 Breil/Brigels.

7. Oktober 1980
Brands Trading Company A.G., in Chur. Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1967, S. 513). Statuten revidiert am 1. Oktober 1980; keine publikationspflichtige Tatsachen betreffend. Gerardus Josephus Maria Brands ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen.

Aargau - Argovie - Argovia

- Berichtigung
H. Bachmann Import & Export Versandhaus, in Baden (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1980, S. 3318). Richtiger Sitz dieser erloschenen Einzelfirma ist Mellingen.
6. Oktober 1980
Kontrakt D. Svenger, in Aarau. Rütmatstrasse 13, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dagmar Svenger, tschechoslowakische Staatsangehörige, in Aarau. Personalausleihe für die Baubranche und Baumontage.
7. Oktober 1980
Othmar Vogel, in Böttstein. Hauptstrasse 234, Kleindöttingen. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Othmar Vogel, von Leuggern, in Böttstein. Handel mit Blumen. (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV.)
7. Oktober 1980
Restaurant Sonne Ruth Torroni, in Dottikon. Hendschikerstrasse 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Ruth Torroni, von Vogorno, in Dottikon, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Ferner führt Einzelunterschrift: Guido Torroni, von Vogorno, in Dottikon. Restaurant.
7. Oktober 1980
Rickert, in Rheinfelden. Magdenerstrasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: David Rickert, britischer Staatsangehöriger, in Magden. Autogarer, Vertretung von Automobilen.
7. Oktober 1980
Aare AG Fabrik für modische Knöpfe und Accessoires, in Schinznach Bad (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1978, S. 1740). Prokura Peter Gleich erloschen.
7. Oktober 1980
Disclean Service AG, in Spreitenbach. Datenträger usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1979, S. 49). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rudolf Weiss, Präsident, und Eugen Weiss; Unterschriften erloschen. Karl Dürlemann, einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun einzeln. Prokura Ulrich Weiss erloschen.
7. Oktober 1980
Chäshütte Martin Freiburghaus, in Stetten. Centralplatz 56, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Martin Freiburghaus, von Mühlebühl, in Stetten AG. Ferner führt Einzelunterschrift: Annemarie Freiburghaus, von Mühlebühl, in Stetten AG. Handel mit Milch und Milchprodukten sowie mit andern Lebensmitteln.
7. Oktober 1980
Rest. Rank H. Trüeb, in Untersiggenthal. Dorfstrasse 71, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinrich Trüeb, von Zürich, in Untersiggenthal. Restaurant.
7. Oktober 1980
Elektrizitätsgenossenschaft Unter-Siggenthal, in Untersiggenthal (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1980, S. 661). Aus Vorstand ausgeschieden: Eugen Umricht, Präsident; Unterschrift erloschen: Gerhard Wedenig, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Vorstandsmitglied. Bruno Ulmer, 2. Kassier, zeichnet nun als Vorstandsmitglied. Der Präsident oder 2. Kassier, Vorstandsmitglied neu: Gerhard Scherer, von Obersiggenthal, in Untersiggenthal. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien je mit einem weiteren Vorstandsmitglied.
7. Oktober 1980
Emil Meier Fuhrhalter & Autotransporte, in Zurzach (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1940, S. 1767). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.
7. Oktober 1980
Emil Meier Transporte, in Zurzach. Turmweg 28, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Emil Meier, von Baldingen, in Zurzach. Ausführung von Gütertransporten und Strassenreinigungen.
7. Oktober 1980
Brimag, bisher in Menziken. Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1977, S. 2919). Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1980, S. 3243). Die Gesellschaft wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Locarno

7 ottobre 1980
Armonica S.A., in Locarno, immobiliare (FUSC del 7. 11. 1972, n. 262, p. 2882). Paul Dieter Klingenberg, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la sua firma è cancellata. Gianfranco Cotti, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale; la sua firma collettiva è cancellata.

Ufficio di Lugano

7 ottobre 1980
Saipa S.A., in Lugano, gestione di pasticceria, ecc. (FUSC del 2. 8. 1977, n. 178, p. 2527). Jean-Claude Nicolet, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Federico Pedotti, da Bellinzona, in Brenganzona.

7 ottobre 1980
Investors Research Holding in liquidazione, in Gentilino, partecipazione, ecc. (FUSC del 18. 9. 1980, n. 219, p. 3081). Silvana Masera, dimissionaria, non è più liquidatrice e la sua firma è estinta. Nuova liquidatrice: Interglob Invest S.A., in Gentilino. Nuovo recapito della società in liquidazione: via Montalbano, c/o Interglob Invest S.A.

7 ottobre 1980

Medital S.A., in Lugano, esportazione di prodotti, ecc. (FUSC del 1. 2. 1980, n. 26, p. 366). Dott. Alberto Siccardi, di nazionalità italiana in Paradiso, è stato nominato direttore generale con firma individuale.

7 ottobre 1980

Dante Tunesi, precedentemente a Chiasso, impresa di pittura, ecc. (FUSC del 22. 1. 1979, n. 17, p. 207). Nuova sede: Lugano, via Ronchetto 18. Titolare: Dante Tunesi, da Gerra (Verzasca) in Lugano. Scopo: impresa di pittura e insegne pubblicitarie.

7 ottobre 1980

Saces, società anonima costruzioni edili e stradali, in Sorengo (FUSC del 21. 12. 1977, n. 299, p. 4060). Attilio Goria, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due: Pierluigi Mazzola, già procuratore.

7 ottobre 1980

Impresa Costruzioni Cementi Armati ICCA S.A., in Lugano (FUSC del 17. 3. 1978, n. 64, p. 828). Dott. Fabio Vassalli, già presidente; Giovanni A. Baggio e Primo Del Biaggio, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio d'amministrazione è attualmente composto da: Gualtiero Medici, da Novazzano in Breganzona, presidente; Franco Ballabio, da Russo in Pregassona, membro, e Mario Abrate, amministratore delegato. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e dell'amministratore delegato e collettiva a due del membro.

7 ottobre 1980

0-12 S.A., in Lugano, commercio abiti, ecc. (FUSC del 17. 8. 1979, n. 191, p. 2656). Il capitale sociale di fr. 50.000 è ora interamente liberato. In seguito a matrimonio i dati dell'amministratrice unica sono: Rosanna Masciangelo, da e in Davesco-Soragno.

7 ottobre 1980

Water Line S.A., in Mezzovico, centri mobili per la potabilizzazione dell'acqua, ecc. (FUSC del 4. 8. 1978, n. 180, p. 2456). Dott. Marcel Naville, già vice-presidente; Guido Tresoldi, già segretario; Dott. Dino Poggioni e Dott. Edoardo Naville, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è Guido Bertoglio, da Lugano in Viganella.

7 ottobre 1980

Goodtrading S.A., in Lugano, via Pretorio 7, c/o avv. Francesco Ghioldi (nuova iscrizione). Data degli statuti: 6. 10. 1980. Scopo: il commercio, l'assunzione di rappresentanze, la mediazione nel campo di macchinari industriali e materiali da costruzione. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale: Francesco Ghioldi, da e in Mendrisio.

Ufficio di Mendrisio

6 ottobre 1980

Transalpina S.A., in Chiasso, spedizione, ecc. (FUSC del 4. 8. 1980, n. 180, p. 2610). Modifica statuti: 3. 10. 1980. Aggiunta allo scopo: importazione ed esportazione di merci, del magazzino-gioielli e di copertura assicurativa nel ramo della propria attività.

6 ottobre 1980

Daina S.A., in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 3. 10. 1980. Scopo: trasporti e sdoganamenti, la partecipazione ad attività similari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri: Italo Nazzari, da Chiasso in Novazzano, presidente; Dario Nazzari, da Chiasso in Novazzano, membro; ambedue con firma individuale. Recapito: via ai Crotti 2, 6830 Chiasso.

7 ottobre 1980

Giovanni Kauz S.A., succursale di Chiasso. Sotto questa ragione sociale la società anonima Giovanni Kauz S.A., in Breganzona, la pulizia degli apparecchi di riscaldamento e cottura, la pulitura e bruciatura di camini, il controllo di detti apparecchi e camini riguardo alla costruzione, alla manutenzione e alla sicurezza. Essa potrà partecipare sotto qualunque forma ad altre imprese similari, iscritta nel registro di commercio di Lugano il 15. 11. 1974 (FUSC del 13. 12. 1974, n. 292, p. 3338), ha, con decisione assembleare dell'8. 9. 1980, creato una succursale a Chiasso. La succursale è impegnata di fronte ai terzi dalla firma individuale dell'amministratore unico Giovanni Kauz, da Wyssachen in Breganzona. Recapito della succursale: corso San Gottardo 54/56, 6830 Chiasso.

7 ottobre 1980

Ricaber S.A., precedentemente in Lugano (FUSC del 9. 7. 1980, n. 158, p. 2313). Modifica statuti: 1. 10. 1980. Nuova sede: Chiasso. Scopo: l'importazione, l'esportazione e il commercio di oggetti del campo di manifattura di tappeti, moquette, biancheria da letto e da tavolo, la compra e la vendita d'immobili, l'amministrazione e la gestione di immobili, la partecipazione ad altre società. Gli statuti originali sono in data 23. 6. 1980. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri: Giuseppe Bertocchi, cittadino italiano in Leffe (I), presidente, con firma individuale; Ernst Tibor, da Oetlikon in Massagno, e Pierangelo Relini, da Colderio in Maroggia, membri; ambedue con firma collettiva a due. Gabriele Bertocchi, già presidente, e Sylvia Steiner, già membro del consiglio di amministrazione, non fanno più parte dello stesso; le loro firme sono estinte. Recapito: via Galli 25, 6830 Chiasso.

7 ottobre 1980

Casario Fontana S.A., in Mendrisio, l'esercizio di una azienda per installazioni elettriche, ecc. (FUSC del 4. 7. 1977, n. 153, p. 2195). In scioglimento: 30. 9. 1980. Nuova ragione sociale: **Casario Fontana S.A. in liquidazione**. Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Giuseppe Fontana, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o Giuseppe Fontana, via Gensero 18, 6850 Mendrisio.

7 ottobre 1980

Albo S.A., in Chiasso, importazione, esportazione, rappresentanze di prodotti chimici, ecc. (FUSC del 5. 4. 1979, n. 80, p. 1077). Modifica statuti: 6. 10. 1980. Nuova ragione sociale: **Calbotrans S.A.** Nuovo recapito: via Volta 6a, 6830 Chiasso.

7 ottobre 1980

IT Idraulica Trattori S.A., in Mendrisio, la produzione in forma industriale di componenti per trattori, ecc. (FUSC del 25. 2. 1980, n. 46, p. 631). Modifica statuti: 3. 10. 1980. Nuova sede: Stabio. Aumento capitale sociale da fr. 200.000 a fr. 500.000 mediante emissione di 300 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 500.000, suddiviso in 500 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberate.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Avenches

6 ottobre 1980

Righetti e Facchinetti S.A., a Avenches (FOSC del 8. 2. 1979, p. 419). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 24 septembre 1980, la société a décidé de porter son capital de fr. 100.000 à fr. 200.000 par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 1.000 chacune, entièrement libérées par compensation de créances. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 200.000. Marcel Prêtre, de Tavannes, à Môtier (Vully), et André Chappuis, de Develier et Les Verrières, à Hauteville, ont été désignés en qualité d'administrateurs. La signature de Félix Grütter, directeur, est éteinte. Raymond Boisot, de Lausanne, à Neuchâtel, a été désigné en qualité de directeur. Signature collective à deux des administrateurs ou directeur.

Bureau de Cossonay

7 octobre 1980

Société coopérative du séchoir à herbe du pied du Jura en liquidation, à Pampigny (FOSC du 31. 10. 1978, p. 3262). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

7 octobre 1980

Floralisses, Hildegarde Dénézet, à Penthalaz, culture et vente de produits horticoles (FOSC du 16. 8. 1979, p. 2641). Par suite du transfert du siège de la maison à Denges (FOSC du 10. 9. 1980, p. 3001), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Cossonay.

Bureau de Lausanne

6 octobre 1980

Carrefour Hypermarchés S.A. de participations, à Romanel-sur-Lausanne (FOSC du 31. 1. 1980, p. 350). La procuration de Raymond Léchaire est éteinte.

6 octobre 1980

Carrefour Hypermarché Romanel S.A., à Romanel-sur-Lausanne (FOSC du 29. 9. 1978, p. 3009). La signature de Raymond Léchaire est radiée.

6 octobre 1980

Emilence S.A., à Lausanne, fabrication et commerce d'articles textiles, parfums et eaux de toilette (FOSC du 24. 2. 1978, p. 591). Statuts modifiés le 24 septembre 1980. Capital porté de fr. 50.000 à fr. 300.000 par l'émission de 250 actions nominatives de fr. 1.000, entièrement libérées par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 300.000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100, privilégiées quant au droit de vote, et 250 actions nominatives de fr. 1.000.

7 octobre 1980

Ch. Hayoz, à Lausanne, fourniture et pose de plafonds suspendus (FOSC du 21. 6. 1977, p. 2041). Nouvelle adresse: chemin de la Vuachère 15.

7 octobre 1980

Danzas S.A. succursale Lausanne, à Lausanne, opérations d'expédition, agence de voyages (FOSC du 20. 5. 1980, p. 1710), avec siège principal à Bâle. La succursale est également engagée par la signature collective à deux du secrétaire hors conseil Jürg Meister, de Merishausen, à Oberwil BL.

7 octobre 1980

Schneider & Co A.G. für Isolierungen und Industriebedarf, succursale de Lausanne, à Lausanne, activités dans le domaine de l'isolation (FOSC du 23. 4. 1980, p. 1336), avec siège principal à Winterthur. La procuration de Hans Meerstetter est éteinte.

7 octobre 1980

Biomar S.A., à Lausanne, commerce de produits, étude marchés, conseils en matière financière (FOSC du 14. 8. 1980, p. 2737). La procuration de Jean-Claude Choux est éteinte.

7 octobre 1980

Salmco S.A., à Lausanne, opérations immobilières, dissoute par suite de faillite (FOSC du 31. 3. 1977, p. 1047). La faillite éteint déclarée, la raison sociale est radiée d'office.

7 octobre 1980

Société Immobilière «Venues-Val» S.A., à Lausanne (FOSC du 17. 8. 1979, p. 2657). Par suite du transfert de son siège à La Tour-de-Peilz (FOSC du 3. 10. 1980, p. 3246), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

7 octobre 1980

Acamute électronique, Jaccard et Cie, à Lausanne, société en nom collectif (FOSC du 22. 2. 1979, p. 578). Nouvelle adresse: chemin du Boisy 10.

7 octobre 1980

F. Pfefferli et Ph. Sulmon S.A. fiduciaire et gérance, à Lausanne, rue Beau-Séjour 28. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 1er octobre 1980. But: opérations fiduciaires, de comptabilité et de gestion. Reprise de biens: matériel et équipement de bureau pour fr. 49.000. Capital: fr. 60.000, divisé en 60 actions nominatives de fr. 1.000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Fernand Pfefferli, de Sion, à Lausanne, président, et Philippe Sulmoni, de Pedrinat, à Cugy VD. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs et collective à deux du directeur Charles Rubin, de Reichenbach im Kanton, à Saint-Sulpice VD.

Bureau de Moudon

6 octobre 1980

Jean Ruch S.A., à Moudon, exploitation d'une entreprise de tous transports (FOSC du 18. 10. 1979, p. 3305). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 septembre 1980, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Jean Ruch S.A. en liquidation**, par l'administrateur unique Jean Ruch, nommé liquidateur avec signature individuelle et dont les pouvoirs sont modifiés dans ce sens. Adresse de la société en liquidation: chez le liquidateur Jean Ruch, rue Mauborget.

Bureau d'Orbe

7 octobre 1980

P. Emery, à Agiez. Le chef de la maison est Paul Richard Emery, de Lens, à Agiez. Exploitation de la gravière d'Agiez.

Bureau de Vevey

30 septembre 1980

Georges Esenwein et André Bonvin, à Vevey, société en nom collectif, exploitation de restaurants, bar et dancing (FOSC du 18. 9. 1979, p. 2986). L'associé Georges Esenwein s'est retiré de la société le 30 septembre 1980. Cette dernière est dissoute et radiée. L'associé André Bonvin, de Lens, à Saint-Sulpice VD, continue seul les affaires sociales, au sens de l'art. 579 CO, sous la raison individuelle **André Bonvin**. Exploitation de restaurants, bars et dancing, notamment aux enseignes La Voile au Vent et Kitch-Club & Presoir (sans changement). Quai Perdonnet 34.

3 octobre 1980

Nadjia Zekrya, à Corseaux, à Corsaux. Titulaire: Nadjia Zekrya, de Pont-la-Ville, à Corsaux, autorisation maritale tacite. Commerce d'articles de diverse nature notamment en provenance d'Orient. Chemin du Chano 10.

3 octobre 1980

Hôtel de Blonay S.A., à Blonay (FOSC du 9. 2. 1970, p. 299). Jeannine Laubscher, de Prévionloup, à Corsier-sur-Vevey, est administratrice unique, signant individuellement et remplaçant Marie-Thérèse Blanc, démissionnaire, qui est radiée et dont les pouvoirs sont éteints.

6 octobre 1980

Sambo S.A., à La Tour-de-Peilz. Nouvelle société anonyme selon statuts du 30 septembre 1980. But: achat, exploitation et vente de cafés, hôtels et restaurants. Capital: fr. 200.000; entièrement libéré; divisé en 200 actions au porteur de fr. 1.000. Apport, selon convention du 30 septembre 1980, du café-restaurant de la Vieille Tour, à La Tour-de-Peilz, pour le prix de fr. 170.000, imputé sur le capital, soit le matériel, le mobilier et la valeur commerciale. Publications: FOSC. Conseil d'un à 3 membres: Jean-Pierre Mollard, de Noréaz, à La Tour-de-Peilz, est président, et Charles Sudan, de Broc, à La Tour-de-Peilz, est administrateur et directeur. Signature individuelle des administrateurs. Bureau: Grand-Rue 43.

6 octobre 1980

Produits Dentaires S.A., à Vevey (FOSC du 22. 8. 1979, p. 2714). Statuts modifiés le 15 septembre 1980 sur un point non soumis à publication.

6 octobre 1980

Leni S.A., à Chardonne, affaires immobilières (FOSC du 2. 2. 1976, p. 302). Société dissoute depuis le 30 septembre 1980. Liquidation opérée sous la raison: **Leni S.A. en liquidation**, par l'administrateur Yvan Lehrian, nommé liquidateur avec signature individuelle.

6 octobre 1980

Interinox S.A., à Montreux, produits métallurgiques, etc. (FOSC du 15. 7. 1980, p. 2374). Statuts modifiés le 29 septembre 1980 sur des points non soumis à publication.

Bureau d'Yverdon

6 octobre 1980

M. Chardonnens, à Yverdon, rue de la Plaine 67. Titulaire: Michel Chardonnens, de Domdidier, à Yverdon. Boulangerie-pâtisserie.

Wallis - Valais - Vallee

Büro Brig

2. Oktober 1980

Della Bianca AG, in Visp. Gemäss öffentlich beurkundetem Ertragskass und Statuten vom 29. September 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Visp. Zweck: Die Herstellung von Zinnartikeln, sowie deren Verkauf im In- und Ausland. Sie kann Detailverkaufsgeschäfte errichten und die zur Errichtung ihres Zweckes notwendigen Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000 und ist eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1.000. Die vom Gesetz vorgeschriebenen Veröffentlichungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Dem Verwaltungsrat von 1 bis mehreren Mitgliedern gehören an: Jean-Pierre Della Bianca, von Brig, in Visp, Präsident; Gilbert Montani, von Salquenen, in Murten, Sekretär. Die Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Visp, Bärestrasse 1.

4. Oktober 1980

Comestibles Michel Etienne, in Zermatt. Inhaber dieser Firma ist Michel Etienne, von Courtemache, in Zermatt. Comestibles en gros et en détail. Geschäftsadresse: Haus Les Avalanches.

4. Oktober 1980

Hotel Kristall, Geschw. Anthamatten, des Josef, in Saas-Almagell (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1974, S. 1902). Die Gesellschafter Mario Anthamatten, René Anthamatten und Marie Steiner-Anthamatten, sind aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Einzelunterschriften von Willy Anthamatten, Medard Anthamatten, Herbert Anthamatten und Hedy Blasi-Anthamatten sind erloschen; sie führen neue Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1980

Arumag AG, in Raron. Immobilien (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1972, S. 1327). Hans Hirsbrunner, Präsident, und Paul Jenni, Protokollführer, deren Unterschrift erloschen ist, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu sind in den VR gewählt worden: Elisabeth Staub-Balmer, Präsidentin, und Max Staub, Sekretär, beide von und in Bern; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1980

Restaurant de la Poste, André Cina, in Salgesch. Inhaber dieser Firma ist André Cina, von und in Salgesch. Restaurant mit Gastwirtschaft.

7. Oktober 1980

Reform- und Lebensmittelgeschäft, Pfaffen Marianne, in Naters. Inhaberin dieser Firma ist Marianne Pfaffen, von Mund, in Ausserberg. Verkauf von Reform- und Lebensmittelprodukten. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 1.

7. Oktober 1980

Restaurant Herberge Cheminée, Gottfried Bumann, in Saas-Fee. Inhaber dieser Firma ist Gottfried Bumann, von und in Saas-Fee. Restaurant und Souvenirladen.

7. Oktober 1980

Marcel Heynen, Zimmerer, in Ausserberg. Inhaber dieser Firma ist Marcel Heynen, von und in Ausserberg. Zimmerer, Schreiner, Chaletbau.

7. Oktober 1980

Gebr. Hans & Anton Leigener, Pneuhans, in Steg. Kollektivgesellschaft. Handel mit Pneus (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1973, S. 1311). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma wird gelöscht.

Bureau de Sion

1er octobre 1980

Odette et Henri Métrailler, à Evolène. Henri Métrailler et son épouse Odette née Gaspoz, de et à Evolène, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1980. Tissage d'Evolène, à main; laine filée au rouet; broderie; fabrication et commerce de tapis de laine; commerce de tissus d'ameublement et toiles en tous genres.

6 octobre 1980

Verger Fromages S.A., à Granois, commune de Savisère. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 3. 9. 1980. But: l'achat et la vente de fromages et tous autres produits laitiers. Elle pourra, dans le cadre de son but social, acquérir des immeubles destinés à son exploitation. Capital social: fr. 180 000, divisé en 180 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Actuellement: Frederik Van Ipenburg, de nationalité néerlandaise, à Groot Ammers (NL), président; Philippe Gaillard, de Charrat, à Granois, commune de Savisère, secrétaire, et Richard Gaillard, de Charrat, à Clarens VD. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal et bureau: c/o Philippe Gaillard, à Granois, commune de Savisère.

6 octobre 1980

Delacombaz Pierre-André, à Chippis. Le chef de la maison est Pierre-André Delacombaz, de Albeuve FR, à Chippis. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie, tea-room.

6 octobre 1980

Théodoloz Robert, à Sion, articles de ménage (FOSC du 23. 4. 1979, no 93, p. 1261). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

3 octobre 1980

Stocker Ing. S.A., à Chambrelin, commune de Rochefort. Suivant actes authentiques et statuts des 10 et 29 septembre 1980, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le développement, la fabrication, la représentation et la vente de machines et appareils. La société peut aussi s'intéresser à toutes opérations financières, mobilières et immobilières se rapportant à l'objet ci-dessus. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 20 actions nominatives de fr. 500 et 400 actions nominatives de fr. 100. Le capital social est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée ou par publication dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 5 membres. Il est composé de: Hans Stocker, de Wädenswil ZH, à Chambrelin, commune de Rochefort, président, et Horst Ernst, de Neuchâtel, à Colombier, secrétaire. Signature individuelle du président ou collective à deux du secrétaire avec le président. Locaux: c/o Hans Stocker, Chambrelin.

7 octobre 1980

Société d'exploitation des câbles électriques (Système Berthoud, Borel & Cie), à Cortaillod, société anonyme (FOSC du 13. 5. 1980, no 111, p. 1621). Jacques Wayre, président; Jean-Louis de Coulon, Gaston-Ernest Muriset, Willy Suhrner, administrateurs, ont démissionné; les signatures de Jacques Wayre et Gaston-Ernest Muriset sont radiées. Raul de Perrot, jusqu'ici vice-président, est président, avec signature collective à deux; André Jacopin, jusqu'ici administrateur-délégué et secrétaire, est administrateur-délégué et vice-président, avec signature collective à deux; Jean Carbonnier, jusqu'ici administrateur sans signature, est secrétaire, avec désormais la signature collective à deux. Otto Suhrner, d'Urnsch AR, à Stalden, commune d'Untersiggenthal; Werner Thierstein, de Bowil, à Kilchberg ZH; François Brunner, de Laupersdorf, à Pully et Yann Richter, de et à Neuchâtel, sont administrateurs, sans signature. Luce Jaccard, d'Altavilla, à Neuchâtel, a été nommée fondée de procuration avec signature collective à deux avec un administrateur ou un membre de la direction.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

6 octobre 1980

J. Bonnet et Cie, à La Chaux-de-Fonds, fabrique de boîtes or, bijouterie et joaillerie, société en nom collectif (FOSC du 30. 5. 1973, no 125, p. 1576). La société est transformée, dès le 1er janvier 1980, en une société en commandite. Eric Joseph Bonnet, de et à La Chaux-de-Fonds, est seul associé-gérant indéfiniment responsable, avec signature individuelle. Henri Bonnet, de et à La Chaux-de-Fonds, est associé commanditaire pour une commandite de fr. 350 000. La raison sociale n'est pas modifiée.

6 octobre 1980

Eric Schönmann, à La Chaux-de-Fonds, rhabillages de montres et pendules (FOSC du 6. 3. 1978, no 54, p. 688). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

6 octobre 1980

Sandoz Tapis S. à r.l., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 12. 3. 1965, no 59). Marcel Sandoz et Fausta Sandoz ne font plus partie de la société. Leurs parts sociales de fr. 19 000 respectivement fr. 1000, ont été cédées à Jean-Pierre Küster, d'Eschenbach, à Bienne, qui devient associé et a été nommé gérant avec signature individuelle. Les pouvoirs de Marcel Sandoz, gérant démissionnaire, sont éteints. Suivant acte authentique de l'assemblée des associés du 29. 4. 1980, les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Neuchâtel

6 octobre 1980

Specimeca S.A., à Landern. Suivant acte authentique et statuts du 1er octobre 1980, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'étude, la construction et la réalisation d'ouvrages spéciaux, de dispositifs et machines semi-automatiques et automatiques d'usinage, de contrôle et de montage et l'automatisation en général et pour objet la continuation de la raison individuelle (pas inscrite) «Rolf Schümperli», au Landern, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la raison individuelle «Rolf Schümperli» selon bilan au 31 août 1980 et contrat d'apports du 1er octobre 1980, accusant un actif de fr. 54 446.20 et un passif de fr. 38 713.25, soit un actif net de fr. 15 732.95, dont fr. 15 000 imputés sur le capital. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la raison individuelle «Rolf Schümperli» avec effet rétroactif au 1er septembre 1980. 27 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, ont été enti-

rement libérées par compensation avec une créance de fr. 27 000, figurant au passif du bilan susmentionné. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Rémy Schümperli, de Waldi, à La Neuveville, président, et Rolf Schümperli, de Waldi, au Landern, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président ou du secrétaire. Locaux: Pont-de-Vaux 36.

6 octobre 1980

Danna-Trading, Savin Jochanan, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Jochanan Savin, de nationalité israélienne, à Neuchâtel. Transactions commerciales, import-export. Rue de l'Evolé 108.

Genève - Genève - Ginevra

29 septembre 1980

Ascenseurs Gendre-Otis SA, succursale à Lancy (FOSC du 29. 3. 1978, p. 950), entreprise ayant son siège à Fribourg, Nouveau siège de la succursale: Genève, 6, chemin de la Gravière.

3 octobre 1980

Balestra et Cambon, Onex Sports, à Onex, 106, avenue du Bois-de-la-Chapelle. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 10. 1980. Associés: Jean-Pierre Balestra, d'Italie, à Carouge, et Raymond Cambon, de Thônex, à Onex. Commerce d'articles de sport.

3 octobre 1980

Luciano Becce, à Genève, commerce de vêtements prêt-à-porter (FOSC du 28. 3. 1980, p. 1018). Nouvelle adresse: Centre commercial de la Tourelle, 2-4, chemin de la Tourelle. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Veyrier.

3 octobre 1980

Salon Penelope, V. Boclon et C. Clerc, à Vernier, salon de coiffure, société en nom collectif (FOSC du 21. 8. 1980, p. 2809). Christiane Clerc n'est plus associée. La société est dissoute et radiée. L'associée Verena Boclon reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle: Salon Penelope, Verena Boclon, à Vernier.

3 octobre 1980

Günther Brünmann, à Genève, boucherie-charcuterie (FOSC du 23. 3. 1971, p. 680). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Bernex. La mention de l'établissement, 3, rue du Beulet, dont l'exploitation continue, est supprimée dans l'inscription.

3 octobre 1980

Photo-Labo, Marie-Louise Clémence, à Carouge, 19, avenue de la Praille. Chef de la maison: Marie-Louise Clémence, de Muriaux à Carouge. Commerce d'appareils photographiques et cinématographiques avec laboratoire de reproductions photographiques.

3 octobre 1980

Garage De Paoli R., à Lancy, Petit-Lancy, 31, avenue du Petit-Lancy. Chef de la maison: Robert De Paoli, de Genève, à Bernex. Réparation de véhicules automobiles.

3 octobre 1980

Clément Gallay, à Bernex, 21, chemin du Moulin. Chef de la maison: Clément Gallay, de Massongex, à Bernex. Bureau d'ingénieur en électricité.

3 octobre 1980

Station du Stade, Misereere et Russo, à Chêne-Bourg, société en nom collectif (FOSC du 13. 3. 1980, p. 2726). Elia Russo n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Donatino Misereere reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle. Station du Stade, D. Misereere, à Chêne-Bourg.

3 octobre 1980

Pneu service, Morisod, à Genève, 24, rue Goetz-Monin. Chef de la maison: André Morisod, de Massongex, à Chêne-Bourg. Vente et montage de pneus et d'accessoires pour tous véhicules automobiles.

3 octobre 1980

S. Raymond & R. Brun, à Perly-Certoux, café-brasserie, société en nom collectif (FOSC du 2. 8. 1979, p. 2478). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

3 octobre 1980

«Diffus Charles Cornaz, P. Rndaz succ., à Genève, entretien et fourniture d'abris servant à la protection civile (FOSC du 27. 3. 1979, p. 959). Procuration collective à deux a été conférée à: Hugo Jendt, de Seeborg, à Commugny, et Janine Jaques, de Bernex, à Carouge.

3 octobre 1980

Pascale Wüthrich, à Pregny-Chambésy, commerce de véhicules automobiles (FOSC du 5. 5. 1980, p. 1507). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 octobre 1980

Les Spégnues SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 24. 9. 1980, p. 3145). Statuts modifiés le 26. 9. 1980 sur un point non soumis à l'inscription. Denis Epiney et Rosemarie Epiney ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Louis-Marc Servien, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Nouvelle adresse: 10, rue de Hesse, chez Fiduciaire Matthey et Merkl SA.

3 octobre 1980

Cederroth International SA, à Genève, tous produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 30. 12. 1976, p. 3768). Toomas Rein Lauri est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive; Jean-Claude Fornerod à Onex et Sten-Sture Cederroth à Collonge-Bellerive.

3 octobre 1980

Salve SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 22. 2. 1979, p. 580). Toomas Rein Lauri est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

3 octobre 1980

Alpha Omega Commercial Transactions Ltd., à Genève, fournir toute documentation juridique et économique, etc. (FOSC du 3. 9. 1980, p. 2928). Nouvelle adresse: 93, rue de la Servette.

3 octobre 1980

Arteka SA, à Genève, 20, rue du Marché, chez Gérard Roguet. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 10. 1980. But: toutes opérations commerciales et financières en particulier de pierres précieuses, bijoux, meubles anciens, tableaux, y compris l'organisation de ventes aux enchères publiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Faivet, de Soubey, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

3 octobre 1980

Société Anonyme des Ateliers de Sécheron, à Genève, fabrication et vente de toutes machines et appareils de tous systèmes, etc. (FOSC du 14. 8. 1980, p. 2738). Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Marc Schweizer, de Schönenberg, au Grand-Saconnex.

3 octobre 1980

Buffco SA, à Genève, participation financière, etc. (FOSC du 27. 12. 1962, p. 3710). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Buffco SA, en liquidation**. Liquidateur: Robert Turrettini, jusqu'ici administrateur; lequel continue à signer individuellement.

3 octobre 1980

Caloritex SA, à Genève, tout ce qui concerne les applications de la chaleur, etc. (FOSC du 20. 2. 1979, p. 552). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Caloritex SA, en liquidation**. Liquidatrice: Huguette Chalandon, maintenant domiciliée à Coppet, jusqu'ici administratrice, avec signature individuelle. Lucien Chalandon (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

3 octobre 1980

Cosmode SA, à Genève, commerce de prêt-à-porter, etc. (FOSC du 24. 8. 1979, p. 2737). Edouard Givel et Elisabeth Ophelders ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Yves Piget, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

3 octobre 1980

Echabatin SA, à Vernier, 40, avenue du Lignon. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 10. 1980. But: commerce, location, sous-location, exploitation et montage d'installations de construction; participations. Capital: fr. 250 000, versé à concurrence de fr. 50 000, divisé en 250 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Walter Keller, de Salenstein, à Etoy, président; Marcel Cellier, de Nods, à Lutry, secrétaire, et Bruno Geiser, de Sempach Stadt, à Ennetmoos; lesquels signent individuellement.

3 octobre 1980

Coopérative d'habitation rue des Rois, à Genève, société coopérative (FOSC du 16. 2. 1979, p. 510). Les pouvoirs d'Antoine Fleury sont radiés. Gabriel Morandi, de Chermignon, à Genève, membre de l'administration, signe collectivement à deux.

3 octobre 1980

SI Le Fripiér, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 1. 1975, p. 214). Marie-Louise Gapany n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Laure Pache, de et à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 5, rue de la Prairie, chez Laure Pache.

3 octobre 1980

Héliographie Nouvelle SA, à Genève (FOSC du 17. 2. 1970, p. 362). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Héliographie Nouvelle SA, en liquidation**. Liquidateur: Hans Mischler, de Wahlen, à Marly, avec signature individuelle. Adolphe Sottas n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

3 octobre 1980

Injeux SA, à Genève, vente et placement de jeux électriques, etc. (FOSC du 6. 2. 1978, p. 372). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Injeux SA, en liquidation**. Liquidatrice: Sofidex SA, à Genève. André Curcho, Daniel Chapelon et Roger Claus ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 12, route des Acacias, chez Sofidex SA.

3 octobre 1980

Liaisons Electroniques-Mécaniques LEM SA, à Carouge (FOSC du 22. 1. 1980, p. 237). Nouveau siège: Plan-les-Ouates. Statuts modifiés le 18. 9. 1980. Adresse: 140, chemin du Pont-du-Centenaire.

3 octobre 1980

Nody SA, à Genève, échange et exploitation d'immeubles, etc. (FOSC du 17. 4. 1972, p. 964). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Nody SA, en liquidation**. Liquidateur: Charles Griess, de Chêne-Bourgeois, à Genève, avec signature individuelle. Dominique Poncet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

3 octobre 1980

Radcom SA, à Genève, courtage en gros de produits manufacturés ou non, etc. (FOSC du 17. 9. 1980, p. 3073). Nouvelle adresse: 82, rue du Rhône.

3 octobre 1980

Techau SA, à Genève, études de génie civil, etc. (FOSC du 7. 3. 1979, p. 734). Fortunato Andaloro, d'Italie, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Les administrateurs Qualiero Della Croce, Roger Roduit et Michel Erb signent désormais collectivement à deux.

3 octobre 1980

Société Immobilière Valgide, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 2. 1979, p. 486). Jean Patry n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Karl Dätwyler, de Stafelbach, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Procuration collective à deux a été conférée à: Hans Lutz, de Rheineck, à Founex; Denis Soussi, de Chêne-Bourg, à Genève, et Maurice Schmid, de Wiler bei Utzenstorf, à Genève. Nouvelle adresse: 15, boulevard des Philosophes, chez Neutra Fiduciaire SA.

3 octobre 1980

Unidors SA, à Genève, toutes transactions commerciales, etc. (FOSC du 3. 10. 1980, p. 3246). Michel de Gorski n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

3 octobre 1980

Uniroyal International SA, à Carouge, fabrication et production de caoutchouc naturel, etc. (FOSC du 19. 12. 1979, p. 3978). John-Anthony Landesberger n'est plus directeur; il reste membre et vice-président du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. Rudolf Leutwiler, jusqu'ici directeur adjoint, a été nommé membre du conseil d'administration et directeur; il continue à signer collectivement à deux. Alfred Weber, des USA, à South Bury, Connecticut (USA), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

6 octobre 1980

William Bausano, à Genève, 12, rue Pierre-Fatio. Chef de la maison: William Bausano, de Genève, à Onex. Agence immobilière, courtage en biens immobiliers.

6 octobre 1980

André Pfäuff, à Genève, café-brasserie (FOSC du 12. 8. 1968, p. 1754). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 octobre 1980

Comptoir de sport, P. Rérat, à Vernier, 2, rue Jean-Simonet. Chef de la maison: Philippe Rérat, de Rêclère, à Vernier. Importation, représentation et commerce d'articles de sport et d'objets pour collection minéralogique.

6 octobre 1980

Guy Rohrbach, à Genève, 18-20, rue du Cendrier. Chef de la maison: Guy Rohrbach, de et à Genève. Bureau de change.

6 octobre 1980

A. Röthlisberger, à Dardagny, 504, route du Mandement. Chef de la maison: Albert Röthlisberger, de Langnau im Emmental, à Dardagny. Café-restaurant à l'enseigne «Auberge de Dardagny».

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufwurf - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 70.000.-, vom 13. März 1918 und 26. Mai 1931, Beleg 1/1864 und 1/8245, lautend zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, haftend im 1. Rang auf der Besitzung Bolligen-Grundbuchblatt Nr. 710 (Schermeten 27 und 29, Papiermühle), des Beat Kaufmann, Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Tage der 1. Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1463¹)

3011 Bern, den 2. Oktober 1980

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Die unbekannten Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

- Schuldbrief von Fr. 55.000.-, vom 13. Januar 1959, Beleg V/4471, haftend im dritten Rang;
 - Schuldbrief von Fr. 60.000.-, vom 20. Januar 1959, Beleg V/4498, haftend im vierten Rang;
- beide Titel lautend zugunsten der Hilda Moos und haftend auf der Besitzung Chutzenstrasse 41 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 2627, Kreis III, der Sonja Walli, Bern;
- Schuldbrief von Fr. 30.000.-, vom 3. Februar 1958, Beleg V/2978, lautend zugunsten des Ernst Hugentobler, Gümligen, haftend im vierten Rang auf der Besitzung Brunnmattstrasse 32b in Bern, Grundbuchblatt Nr. 2881, Kreis III, der Sonja Walli, Bern;
- werden hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der 1. Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1464¹)

3011 Bern, den 2. Oktober 1980

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 9000.-, vom 10. Oktober 1952, Beleg II/9663, lautend zugunsten der Lina Schneeberger-Winzenried, Ittigen, haftend im dritten Rang auf der Besitzung Mengestorfstrasse 34 in Basel, KÖNIG-Grundbuchblatt Nr. 5676, des Hansruedi Arm, daselbst, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der 1. Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1465¹)

3011 Bern, den 2. Oktober 1980

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 14.800.-, vom 27. Mai 1944, Beleg E III/7356, lautend zugunsten des Robert Freiburghaus, haftend im fünften Rang auf der Besitzung Gerechtigkeitsgasse 57 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 156 Kreis I, der Marazzi-Generalaunternehmung AG, Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der 1. Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1482¹)

3011 Bern, den 7. Oktober 1980

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Es werden vermisst:

Aktien der Dicura AG, mit Sitz in Chur, lautend auf Inhaber. Aktienzertifikat Nr. 3 über die Aktien Nrn. 189-200 à nom. Fr. 1000.-. Namenaktien der Directa Frucht AG, mit Sitz in Chur, Aktienzertifikat Nr. 5 über die Aktien Nrn. 361 und 362 à nom. Fr. 1000.-.

Die unbekannten Inhaber der vorstehend aufgeführten Aktien werden hiermit aufgefordert, dieselben innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls die Titel als kraftlos erklärt werden. (1450¹)

7002 Chur, den 3. Oktober 1980

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher

Vermisst wird der Inhaberschuldbrief von Fr. 5000.-, vom 26. Juni 1933, Beleg 3542 und 28. Dezember 1933, Beleg 3649, lastend in Pfandstelle III auf Bätterkinden Oblt. Nr. 437 des Müller-Bingeli, Plattenleger, Bätterkinden.

Der unbekannte Titelinhaber wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (1448¹)

3312 Fraubrunnen, den 3. Oktober 1980

Der Gerichtspräsident:
Schindler

Der Inhaberschuldbrief von Fr. 20.000.-, datiert den 9. Oktober 1958, lastend im 2. Rang, auf Parzelle Nr. 28 E. Bl. 89, Kat. Nr. 1411, Grundbuch Eitenhausen, Schuldner und Pfandigentümer Alwin Koller-Furlanetto's Erben, Eitenhausen, ursprüngliche Gläubigerin Marie Weier, Elgg, wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben.

Falls die vermisste Urkunde innert einer Frist von einem Jahr dem Grundbuchamt Matzingen in Aadorf nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt. (1449¹)

8500 Frauenfeld, den 3. Oktober 1980

Gerichtspräsidentium Frauenfeld

Es wird vermisst das Sparheft Nr. 200.104.369-5 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Liestal, lautend auf den Gesuchsteller. Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, es innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1471¹)

4410 Liestal, den 7. Oktober 1980

Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 40.000.-, 6%, vom 8. März 1935, Beleg II/5396, lautend zu Gunsten von Ruth Etter-Kunz, Ehefrau des Hans Walter, von Meikirch, Hausfrau, in Safnern, lastend im 1. Rang auf Safnern-Grundbuchblatt Nrn. 315 und 319. Eigentümerschuldbrief von Fr. 30.000.-, 6%, vom 8. März 1975, Beleg II/5396, lautend zu Gunsten von Ruth Etter-Kunz, Ehefrau des Hans Walter, von Meikirch, Hausfrau, in Safnern, lastend in der 1. Pfandstelle auf Safnern-Grundbuchblatt Nr. 314.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der 1. Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1460¹)

2560 Nidau, den 6. Oktober 1980

Der Gerichtspräsident II:
Stähli

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 18.800.-, 6%, vom 31. Juli 1935, Beleg I/6261, lastend im 1. Rang auf Nidau-Grundbuchblatt Nr. 504;

Eigentümerschuldbrief von Fr. 7000.-, 6%, vom 31. Dezember 1935, Beleg I/6353, lastend im 11. Rang auf Nidau-Grundbuchblatt Nr. 504.

beide lautend zu Gunsten von Herrn Michel Tripet, geb. 1935, von Mézères, Kaufmann in Brüssel; Frau Annette Tripet geb. Humbert-Droz ist am 3. August 1980 verstorben.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1486¹)

2560 Nidau, den 9. Oktober 1980

Der Gerichtspräsident II:
Stähli

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird: Inhabersparheft Konto-Nr. 132881.20 SFR der EKO Hypothekar- und Handelsbank Olten. (90¹)

4600 Olten, den 8. Oktober 1980

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Es werden vermisst:

1. Inhaberschuldbrief St. Gallen-St. Fiden Nr. 6616 von Fr. 1700.-, datiert 8. Juni 1943, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 104/2969, Sonderstrasse 12, St. Gallen, des Franz Signer-Hug, St. Georgenstrasse 222, St. Gallen.

2. Inhaberschuldbrief Rorschach Nr. 720 von Fr. 10.000.-, datiert 4. Februar 1946, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 1892, Scholastikastrasse 24, Rorschach, der Wohnbaugenossenschaft Bodanina, Wachsbleichestrasse 26, Rorschach.

3. Pfandbrief Flums Nr. 2141 von Fr. 15.200.-, datiert 27. Dezember 1879, zugunsten Witwe Heer, «Paravizina» in Enenda GL, bzw. gemäss Transfix vom 30. Juni 1952 Sarganserländische Spar- und Kreditkassa Flums (heute Sarganserländische Bank Flums);

Kaufschuldsicherungsbrief Flums Nr. 3834 von Fr. 5000.-, datiert 7. Dezember 1906, zugunsten A. Nadig, Flums, bzw. gemäss Transfix vom 15. Dezember 1909 Sarganserländische Bank, Flums;

Versicherungsbrief Flums Nr. 3835 von Fr. 2500.-, datiert 15. Dezember 1906, zugunsten Raiffeisenbank Flums (ursprünglich Spar- und Kreditkassa Flums);

Versicherungsbrief Flums Nr. 3752 von Fr. 5000.-, datiert 5. November 1904, zugunsten Spar- und Kreditkassa Flums, alle vier lastend im 1. bzw. bis 4. Rang auf Teilflächen der folgenden Parzellen: Nrn. 3140 und 3141 der Sekundarschulgemeinde Flums-Berschi, Nr. 40 des Otto Mannhart, Flums und Nr. 44 der Politischen Gemeinde Flums.

4. Kaufschuldsicherungsbrief Wattwil Nr. 24/76 von Fr. 1803.10, datiert 29. Juni 1909, zugunsten Jakob Forrer sen., Alt St. Johann;

Inhaberschuldbrief Wattwil Nr. 25/208 von Fr. 2000.-, datiert 3. August 1915, beide lastend auf Parzellen Nrn. 1359, 1400 und 1406 im 11. bzw. 14. Rang des Niklaus Bösch, Obergaden-Schmidberg, Gemeinde Wattwil.

5. Schuldbrief Gossau Nr. 40/12621 von Fr. 5000.-, datiert 18. Januar 1939, zugunsten Bank in Gossau, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 2703 der Erbgemeinschaft August Bächiger, Sonnenbühlstrasse 18a, Gossau SG.

Kaufschuldsicherungsbrief Gossau Nr. 12/4192 von Fr. 1000.-, datiert 3. Mai 1887, zugunsten Ignaz Bernet, Gossau, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 507 der Ida Bernet, Bachstrasse 45, Gossau SG;

Kaufschuldsicherungsbrief Gossau Nr. 14/5382² von Fr. 300.-, datiert 7. April 1896, zugunsten Caspar Fässler, zum Gütsch, Gossau, lastend im 3. Rang auf Parzelle Nr. 2019 des Kurt Fässler, Mürtchenstrasse 10, Schmerikon;

Inhaberschuldbrief Gossau Nr. 29/9981 von Fr. 9000.-, datiert 19. November 1918, lastend im 5. Rang auf Parzelle Nr. 5337 des Vereins Gymnasium Friedberg, Gossau SG;

Versicherungsbrief Gossau Nr. 8/1812 von Fr. 5000.-, datiert 7. Januar 1868, zugunsten Carl A. Moser, z. Krätzer b/Bruggen, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 5020 der Käseereignossenschaft Enggettschwil, Gossau SG;

Inhaberschuldbrief Gossau Nr. 37/12019 von Fr. 1000.-, datiert 21. Juni 1932, lastend im 3. Rang auf Parzelle Nr. 1516 der Erbgemeinschaft Werner Rickli, Gruenholz, Andwil.

Versicherungsbrief Gossau Nr. 24/8888 von Fr. 1000.-, datiert 21. Februar 1911, zugunsten C. Gairing, St. Gallen, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 2088 des Karl Pfister, Brunnenstrasse 14, Gossau SG;

Inhaberschuldbrief Gossau Nr. 39/12457 von Fr. 2000.-, datiert 5. Dezember 1936, lastend im 5. Rang auf Parzelle Nr. 435 der Erben Alois Ziegler (Kollektivgesellschaft), Kirchstrasse 37, Gossau SG;

6. Inhaberschuldbrief Marbach Nr. XI/22 von Fr. 45.000.-, datiert 5. Dezember 1966, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 341 des Kovacs Istvan, Kobelt-Jakobstrasse, Marbach.

7. Pfandbrief Altstätten Nr. 31/225 von Fr. 5000.-, im 1. Rang, datiert 4. Januar 1908, zugunsten Sparverein «Biene» Altstätten; Versicherungsbrief Altstätten, Nr. 31/314 von Fr. 6000.-, im 2. Rang, datiert 1. Juni 1908, zugunsten Sparverein «Biene», Altstätten;

Versicherungsbrief Altstätten Nr. 32/21 von Fr. 4000.-, im 3. Rang, datiert 1. März 1909, zugunsten Rheintalische Creditanstalt, Altstätten bzw. Schweizerische Bankgesellschaft, Altstätten;

Pfandbrief Altstätten Nr. 31/184 von Fr. 7500.-, im 4. Rang, datiert 7. Oktober 1907, zugunsten Rheintalische Creditanstalt Altstätten, bzw. Schweizerische Bankgesellschaft Altstätten; Versicherungsbrief Altstätten Nr. 31/185 von Fr. 4500.-, im 5. Rang, datiert 7. Oktober 1907, zugunsten N. Keel, Kirchplatz, Altstätten;

Versicherungsbrief Altstätten Nr. 31/18 bzw. Nr. 31/19 von Fr. 10.000.-, bzw. Fr. 2500.-, im 6. bzw. 7. Rang, beide datiert 7. Januar 1907, zugunsten St. Gallische Kantonalbank, Filiale Altstätten, alle sieben lastend auf Parzellen Nrn. 5132, 5133, 5134 und 1004 der Hilfskasse für die Katholischen Welpenpriester des Bistums St. Gallen.

8. 5/4% Inhaber-Kassa-Obligation Nr. 89943 der St. Gallischen Kantonalbank St. Gallen, zu nominal Fr. 5000.-, Laufzeit 30. Mai 1973 bis 30. Mai 1980 mit Jahrescoupons per 30. Mai 1979/80.

9. 5/4% Inhaber-Kassa-Obligation Nr. 89655 der St. Gallischen Kantonalbank St. Gallen, zu nominal Fr. 5000.-, Laufzeit 17. Mai 1973 bis 17. Mai 1981 mit Jahrescoupons per 17. Mai 1980/81.

10. Zwei 7/4% Inhaber-Obligationen Nr. 3904 und Nr. 3905 der Kraftwerke Sarganserland AG, Laufzeit 10. Juni 1974 bis 10. Juni 1984 mit Jahrescoupons per 10. Juni 1976 und folgende.

11. Inhabersparheft Nr. 18*50/031.921-18 der St. Gallischen Kantonalbank Filiale Wattwil. Saldo per 17. September 1980 Fr. 11.225.85.

12. Inhaberaktie Nr. 6700 der Sparkassa Berneck zu nominal Fr. 500.- mit Dividendencoupons Nr. 4 und folgende.

13. Namensparheft Nr. 700.201-09 der St. Gallischen Kantonalbank, Agentur Flawil, lautend auf Andreas Wyler. Saldo per 7. Juli 1980 Fr. 8106.35.

14. Namensparheft Nr. 20*50/025.560-09 der St. Gallischen Kantonalbank, Agentur Flawil, lautend auf Leopoldo Lopez-Gonzales, Flawil. Saldo per 21. Juli 1980 Fr. 6104.60.

15. Namensparheft Nr. 5894 der Raiffeisenbank Bütschwil, lautend auf Josef Brander, Quinten. Saldo per 31. März 1980 Fr. 6270.60.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1 bis 7 innert eines Jahres, Ziffern 8 bis 12 innert sechs Monaten und Ziffern 13 bis 15 innert drei Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an vorzulegen und zwar: Ziffern 1, 8, 9, 11, 13, 14 beim Bezirksgerichtspräsident St. Gallen, Einzelrichter im Zivilrecht in 9004 St. Gallen, Ziffer 2 beim Bezirksgerichtspräsident Rorschach in 9400 Rorschach, Ziffer 12 beim Bezirksgerichtspräsident Unterhental in 9450 Altstätten, Ziffern 6 und 7 beim Bezirksgerichtspräsident Oberhental in 9450 Altstätten, Ziffern 3 und 10 beim Bezirksgerichtspräsident Sargans in 8887 Mels, Ziffer 4 beim Bezirksgerichtspräsident Neutogenburg in 9620 Lichtenstein, Ziffer 15 beim Bezirksgerichtspräsident Altogenburg in 9500 Wil und Ziffer 5 beim Bezirksgerichtspräsident Gossau in 9230 Flawil, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (1492¹)

9001 St. Gallen, den 10. Oktober 1980

Rekurskommission des Kantonsgerichtes
St. Gallen

Es wird vermisst:

Sparheft der Genossenschaftlichen Zentralbank AG, Schaffhausen, Nr. 130009.00.00.15-0 lautend auf Frau Josefina Trapletti, Schaffhausen.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses bis 30. April 1981 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst das Sparheft kraftlos erklärt wird. (89°)

8200 Schaffhausen, den 10. Oktober 1980

Der Bezirksrichter Schaffhausen

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

2 Obligationen der Pfandbriefzentrale der Schweizerischen Kantonalbanken, Serie 162 - 1976/91, Nr. 528200/01, im Nennwert von je Fr. 1000.- und verzinslich zu 5,25%, mit Coupons per 10. September 1980 und folgende.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (1146°)

8004 Zürich, den 4. Juli 1980

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 20 agosto 1980,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 60.000.-, 5% iscritta in 2° grado il 2 agosto 1961 (doc. 6175) sulla part. 1073 e sulla part. 1117 RFD di Breganzona, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1493°)

6900 Lugano, il 1° settembre 1980

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief von Fr. 60.000.- vom 4. Juli 1957, Beleg I/5459 b mit Erhöhung vom 27. Dezember 1973, Beleg II/3735 zugunsten Fräulein Marianne Hänni, Mööslweg 38, 3098 Köniz, lastend im VI. Rang in Konkurrenz zu zwei andern Pfandtiteln auf Rüschegg-Grundbuchblatt Nr. 442 des Herrn Niklaus Hänni, Schwarzenbühl, Riffenmatt.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Schwarzenburg, 3150 Schwarzenburg, vorzulegen, ansonst die Kraftlosklärung ausgesprochen wird. (1462°)

3150 Schwarzenburg, den 6. Oktober 1980

Der Gerichtspräsident:
Räz

Es wird vermisst:

7½% Namenobligation über Fr. 5000.- der Raiffeisenkasse Böttstein Nr. 1930, 15. Oktober 1974 bis 15. Oktober 1979, lautend auf Ernst Vögeli, alt Zimmermeister, Kleindöttingen.

Der unbekannte Inhaber dieser Namenobligation wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist, d. h. bis zum 12. Oktober 1981, dem Bezirksgericht Zuzach vorzulegen, ansonst die Kraftlosklärung ausgesprochen würde. (1461°)

8437 Zuzach, den 1. Oktober 1980

Bezirksgericht

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 27/28 maggio 1980,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore del mutuo ipotecario al portatore di fr. 36.000.-, rogito n. 5793 del 19 settembre 1970 del notaio avv. Gastone Probst, iscritto a RFP l'8 marzo 1971 al doc. 806, gravante in 3° rango la particella n. 320 RT di Bedano, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1494°)

6900 Lugano, il 1° settembre 1980

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

Als vermisst wird gemeldet und nach Art. 981 ff OR und Art. 870/71 ZGB öffentlich ausgeschrieben:

Namenschuldbrief von Fr. 6000.-, datiert 28. September 1921, haltend im I. Rang, auf Parz. Nr. 719 des Grundbuchs Eschenz, urspr. Gläubigerin: Schaffhauser Kantonalbank, Stein am Rhein, jetzige Eigentümerin Frau Rosina Weilenmann, Lagerstrasse 93, 8004 Zürich.

Sollte der Titel nicht innert Jahresfrist dem Grundbuchamt Eschenz vorgelegt werden, so wird er für kraftlos erklärt. (1451°)

8266 Steckborn, den 9. Oktober 1980

Bezirksgericht

Par ordonnance du 3 octobre 1980, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler la cédule hypothécaire du 17 août 1957 au capital de fr. 8000.-, propriété de feu Louise Ruffieux-Wicky et grevant les art. 145 et 146 du registre foncier de la Commune de Crésuz.

En conséquence, sommation est faite aux tiers intéressés de produire leur opposition au greffe du Tribunal de la Gruyère, à Bulle, dans un délai d'une année dès la 1re publication à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (1481°)

1630 Bulle, le 14 octobre 1980

Le greffier:
L. Sansonnens

La pretura di Lugano-Distretto, in relazione all'istanza 30 agosto/10 settembre 1980,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore del libretto di deposito al portatore n. 498, emesso dalla Cassa Raiffeisen di Vezia, con un saldo di fr. 4592,60, titolo che è stato rubato, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1472°)

6900 Lugano, il 12 settembre 1980

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

Als vermisst wird gemeldet und nach Art. 981 ff OR und Art. 870/71 ZGB öffentlich ausgeschrieben:

Namenschuldbrief von Fr. 5000.- vom 28. Januar 1938 im I. Rang, auf Parz. Nr. 403, E.B. 680 Grundbuch Steckborn, ursprüngliche Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank, Filiale Steckborn, jetzige Gläubiger: Ernst Meienhofer, Ackerstrasse 28, Steckborn, und Erben des Hermann Meienhofer, Ackerstrasse 28, Steckborn.

Sollte der Titel nicht innert Jahresfrist dem Grundbuchamt Steckborn vorgelegt werden, so wird er für kraftlos erklärt. (1452°)

8266 Steckborn, den 9. Oktober 1980

Bezirksgericht

Le détenteur inconnu de l'hypothèque du 2 mars 1964, notarié Me Henri Liardet, à Estavayer-le-Lac, de fr. 105.000.-, faisant en faveur du porteur contre le garage de la Croix de Pierre SA, à Estavayer-le-Lac, et grevant en 3e rang l'art. 2254 de la commune d'Estavayer-le-Lac, est sommé de la produire au greffe du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, dans les 6 mois de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1453°)

1470 Estavayer-le-Lac, le 2 octobre 1980

Le président du Tribunal de la Broye:
R. Corminboeuf

Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Es wird kraftlos erklärt:

Sparheft Nr. 6674 der Bank in Sempach, haltend per 31. Dezember 1979 Fr. 10.363,80. (1496°)

6210 Sursee, den 13. Oktober 1980

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:
Wey

Der Eigentümerschuldbrief von Fr. 3000.- vom 5. Februar 1974, Beleg 388, lastend auf Steffisburg-Grundbuchblatt Nr. 525-35-9 des Peter Lüscher wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1490°)

3601 Thun, den 10. Oktober 1980

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Le président du Tribunal du district du Val-de-Travers à Môtiers somme le ou les détenteurs inconnus du livret d'épargne no 251.905.40 de la Banque cantonale neuchâteloise, au nom de feu Edouard Floret, de produire ce titre au greffe du Tribunal du Val-de-Travers à Môtiers, jusqu'au 20 avril 1981, faute de quoi l'annulation sera prononcée. (1489°)

2112 Môtiers, le 10 octobre 1980

Le président du Tribunal:
B. Schneider

Nach erfolglosem Aufruf ist das Namensparheft Nr. 00-080.497-05 der Zuger Kantonalbank mit einem Saldo von Fr. 5652,50 kraftlos erklärt worden. (1495°)

6301 Zug, den 13. Oktober 1980

Kantonsgerichtspräsident Zug

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

250 Inhaberaktien Wolo AG, Zürich, zu nom. Fr. 800.-, Nrn. 1 bis 250.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (1145°)

8004 Zürich, den 4. Juli 1980

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

La pretura del distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore dell'obbligazione di cassa - serie A - emessa dalla Banca dello Stato del Cantone Ticino in Bellinzona:

n. 27676 di fr. 3000.- nominali 3,50% al portatore, emessa il 2 novembre 1977, scadenza 2 novembre 1980 e con cedola al 2 novembre 1980 e seguenti;

a voler produrre detto titolo alla cancelleria della pretura di Bellinzona entro il 22 aprile 1981 sotto le comminatorie di ammortamento. (1412°)

6500 Bellinzona, il 19 settembre 1980

Il segretario-assessore:
Aldo Guidi

Il pretore di Locarno-Città, comunica che, con decreto 8 ottobre u. s., ha pronunciato l'ammortamento del titolo ipotecario al portatore di fr. 25.000.-, iscritto il 7 marzo 1953, dg 36, rogito n. 1238 del notaio avv. Dazio Mauro, Locarno, gravante in 3° rango la part. n. 718 RFD del comune di Minusio, di proprietà Frei Lucilla, nata Maggetti, Minusio-Mappo. (1491°)

6600 Locarno, l'8 ottobre 1980

Il pretore:
avv. E. Borioli

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Register der schweizerischen Seeschiffe

Das unter Nummer 79 im Register der schweizerischen Seeschiffe eingetragene, der St. Gotthard Schifffahrts AG, in Chur, gehörende Seeschiff «Cassarate» wurde gestrichen. (A 1413)

4051 Basel, den 29. September 1980

Schweizerisches Seeschiffsregisteramt

Carless AG in Liq., Luzern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. September 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 aufgefordert, ihre Ansprüche bis 9. November 1980 bei der Fides Treuhandgesellschaft, Pilatusstrasse 14, 6003 Luzern, anzumelden. (A1374)

6003 Luzern, den 30. September 1980

Die Liquidatoren

Winnroad Immobilien AG (in Liquidation), Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Juli 1980 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich am Domizil der Gesellschaft, Baarerstrasse 59, 6300 Zug, anzumelden. (A1371)

8000 Zürich, den 3. Oktober 1980

Der Liquidator

Schiffsregisteramt Thun

Gestützt auf eine Anmeldung der Kanderkies AG Thun wurden im Schiffsregister von Thun folgende Mutationen eingetragen:

1. Die Materialschiffe Nrn. 1, 2 und 4 sowie die Lastschiffe «Niesen» und «Thun» wurden gestrichen.

2. Das Lastschiff «Leissigen Nr. 6» wurde umgebaut und ist neu als «Materialschiff Nr. 4» eingetragen.

3. Es wurden folgende Schiffe eingetragen:

Gattung: Materialschiffe Nrn. 9, 10, 11 und 12,
Befahrenes Gewässer: Thunersee,

Eigentümerin: Kanderkies AG Thun,

Name des Erbauers: Nrn. 9, 10 und 11: Bodanwerft Kressbronn (D),
Nr. 12: Lais AG, Basel. (A 1417)

3600 Thun, den 10. Oktober 1980

Der Schiffsregisterführer:
Roland Pfäffli

Comtex Handels AG, St. Gallen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. September 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, schriftlich und begründet beim Liquidator der Gesellschaft, Herr Ricardo Jud, c/o itrefina ag, Rosenbergrasse 69, 9000 St. Gallen, anzumelden. (A1380)

9000 St. Gallen, den 9. Oktober 1980

Comtex Handels AG

Johann Wehrli & Cie AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Januar 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige nicht abgefundene Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen ab 3. Veröffentlichung des Schuldenrufes in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator J. C. Wehrli, Sonnenbergstrasse 125, 8032 Zürich, anzumelden. (A1405)

8032 Zürich, den 8. Oktober 1980

J. Wehrli & Cie AG
Der Liquidator

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Der Firma Alpha Sport F. Cazin, Schulstrasse 14, Birsfelden, ist gestützt auf Art. 4 der eidgenössischen Ausverkaufsverordnung und § 1 der kantonalen Vollziehungsverordnung die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufes wegen Geschäftsaufgabe für die Zeit vom 15. Oktober bis 15. Dezember 1980 erteilt worden.

Frau Fadri Cazin wird gemäss Art. 16 der eidgenössischen Ausverkaufsverordnung für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der Schweiz oder die Beteiligung an einem solchen eine Sperrfrist bis Mitte Dezember 1985 auferlegt.

Der Coop Basel ACV, Garten- und Baumarkt Oberwil, Hauptstr. 81, Oberwil, ist gestützt auf Art. 4 der eidgenössischen Ausverkaufsverordnung und § 1 der kantonalen Vollziehungsverordnung die Bewilligung zur Durchführung eines Teilausverkaufes wegen Aufgabe des Sortiments Garten- und Bauartikel für die Zeit vom 15. Oktober bis 24. Dezember 1980 erteilt worden.

Der Coop Basel ACV, Garten- und Baumarkt Oberwil, wird im Sinne von Art. 16 der eidgenössischen Ausverkaufsverordnung für die Wiederaufnahme der Garten- und Bauartikel in ihr Verkaufsportfolio eine Sperrfrist bis 23. Dezember 1983 auferlegt. (A 1419)

4410 Liestal, den 13. Oktober 1980

Amt für Gewerbe, Handel und Industrie
Der Vorsteher: Dr. K. Herzog

Igeco Aktiengesellschaft für industrielles Bauen, Volketswil

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Igeco Aktiengesellschaft für industrielles Bauen, Volketswil, vom 6. Oktober 1980 hat beschlossen, das Grundkapital von bisher Fr. 4 500 000.- durch Rückzahlung und Vernichtung von 4450 Namenaktien zu je Fr. 1000.- auf Fr. 50 000.- herabzusetzen.

Allfällige Gesellschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen zwei Monaten seit der 3. Publikation dieses Aufrufes bei der Firma Losinger AG, Könizstrasse 74, Postfach 676, 3001 Bern, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A1408)

8604 Volketswil, den 6. Oktober 1980

Der Verwaltungsrat

Pitco GmbH, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Oktober 1980 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist am Domizil der Gesellschaft anzumelden. (A1404)

8000 Zürich, den 14. Oktober 1980

Der Liquidator

Moorlands Immobilien AG (in Liquidation), Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Juli 1980 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich am Domizil der Gesellschaft, Baarerstrasse 59, 6300 Zug, anzumelden. (A1373)

8000 Zürich, den 3. Oktober 1980

Der Liquidator

Chatons S.A., La Chaux-de-Fonds

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 11 avril 1980 a décidé la dissolution de la société et sa mise en liquidation, conformément à l'art. 742 CO.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances avec pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la 3e publication de cet avis auprès de Monsieur Gérard Fivazi c/o Vigilis S.A., avenue Léopold-Robert 46, à La Chaux-de-Fonds. (A1381)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 9 octobre 1980

Le liquidateur

Desideria Holding AG für Inlandwerte, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. September 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche spätestens innert Monatsfrist ab 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator Eugen Kung, Gerichthausstrasse 34, 8750 Glarus, schriftlich und mit Begründung anzumelden. (A 1392)

8750 Glarus, den 11. Oktober 1980

Der Liquidator:
Eugen Kung

Westwood Immobilien AG (in Liquidation), Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. September 1980 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich am Domizil der Gesellschaft, Baarerstrasse 59, 6300 Zug, anzumelden. (A1372)

8000 Zürich, den 3. Oktober 1980

Der Liquidator

Riviera Foods S.A., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 29 septembre 1980, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs prétentions, selon l'art. 742 CO, par lettre recommandée au siège de la société. (A1375)

1700 Fribourg, le 30 septembre 1980

Le liquidateur

Riviera Licensing S.A., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 29 septembre 1980, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs prétentions, selon l'art. 742 CO, par lettre recommandée au siège de la société. (A1376¹)

1700 Fribourg, le 30 septembre 1980

Le liquidateur

Chappellerie des Lions SA, en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 septembre 1980.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la 3e publication du présent avis, en mains du liquidateur, Monsieur Philippe Perrin, à Genève, 15, rue du Rhône. (A1377¹)

1200 Genève, le 3 octobre 1980

Le liquidateur

Winding Finance Corporation SA, Lugano

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'art. 733 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della società Winding Finance Corporation SA, Lugano, del 6 ottobre 1980 ha deliberato di ridurre il proprio capitale sociale da fr. 250 000.- a fr. 50 000.-, mediante il corrispondente rimborso agli azionisti.

Lo speciale rapporto di revisione allestito a senso dell'art. 732 CO, cpv. 2 ha accertato che gli impegni della società verso terzi sono da ritenere coperti anche dopo la riduzione del capitale sociale.

Giusta l'art. 733 CO, i creditori della società hanno comunque diritto di produrre i loro crediti ed esigere di essere soddisfatti o garantiti nei due mesi successivi alla terza pubblicazione del presente avviso nel Foglio ufficiale svizzero di commercio.

Recapito: c/o lic. rer. oec. Giuseppe Piazza, via Pretorio 13, Lugano. (A1411¹)

6900 Lugano, l'8 ottobre 1980

Winding Finance Corporation SA
L'amministratore unico:
lic. rer. oec. Giuseppe Piazza

Foam Export Corporation SA, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 2 octobre 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 16 novembre 1980, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Fiduciaire Wanner S.A. Fribourg, route de Beaumont 4, 1700 Fribourg. (A1410¹)

1700 Fribourg, le 2 octobre 1980

La liquidatrice

Rolle-Tours, à Rolle

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Troisième publication

La société étant entrée en liquidation, les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois, dès la date de la 3e publication, en mains des liquidateurs M. Claude Grand, rue du Jura 6, 1196 Gland, Pierre Prior, à Tartegnin. (A1382¹)

1196 Gland, le 6 octobre 1980

Les liquidateurs

Elesco SA in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea degli azionisti di data 7 agosto 1980 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

A liquidatrice della stessa è stata nominata la Neofidaria SA, Lugano, via Pretorio 20.

I creditori sono diffidati a notificare i propri crediti alla sottoscritta liquidatrice entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. (A1383¹)

6901 Lugano, il 9 ottobre 1980

Neofidaria SA

Speci S.A., à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 2 octobre 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 16 novembre 1980, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Fiduciaire Wanner S.A. Fribourg, route de Beaumont 4, 1700 Fribourg. (A1407¹)

1700 Fribourg, le 2 octobre 1980

La liquidatrice

Copag S.A. Commerce de Papiers en gros, à Lausanne

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 15 septembre 1980 a décidé la dissolution de la société à la suite de la fusion sans liquidation, intervenue avec la société Kramer S.A., à Montreux.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, par écrit et avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la société Kramer S.A., à Montreux. (A1363¹)

1820 Montreux, le 2 octobre 1980

Kramer S.A.

Rominco SA in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea degli azionisti di data 23 settembre 1980 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

A liquidatrice della stessa è stata nominata la Neofidaria SA, Lugano, via Pretorio 20.

I creditori sono diffidati a notificare i propri crediti alla sottoscritta liquidatrice entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. (A1384¹)

6901 Lugano, il 9 ottobre 1980

Neofidaria SA

Domec Informatic S.A. en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale des actionnaires du 2 octobre 1980 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai d'un mois, dès la 3e publication de cet avis, entre les mains de la liquidatrice, Fiduciaire Ravier S.A., boulevard de Pérolles 5, 1700 Fribourg. (A1406¹)

1700 Fribourg, le 8 octobre 1980

La liquidatrice

Entreprise Fecoma S.A. en liquidation, société anonyme ayant son siège à La Tour-de-Peilz

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 8 octobre 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains des liquidateurs: Gérard Felli, à La Tour-de-Peilz, et Willy Jeanbourquin, à Lausanne.

Adresse de la société en liquidation: rue Blanchoud 3, 1800 Vevey. (A1418¹)

1800 Vevey, le 8 octobre 1980

Les liquidateurs

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

Über die Erbschaft des

Jakob Bösch-Hüberli, geboren am 18. Mai 1911, von Stein/Toggenburg, wohnhaft gewesen in Stein/Toggenburg, Alte Krone, am 11. September 1980 in Wattwil verstorben.

ist das öffentliche Inventar verlangt worden. Demnach werden sämtliche Gläubiger und Schuldner mit Einschuss allfälliger Bürgschaftsgläubiger hiemit aufgefordert, erstere ihre Ansprüche, letztere ihre Schulden innert der unten angesetzten Frist bei der nachstehend bezeichneten Amtsstelle einzugeben, ansonst die Gläubiger Gefahr laufen, ihre Rechte gegenüber den Erben zu verlieren (Art. 582, 583, 590 und 592 ZGB), die Schuldner aber die Verantwortlichkeit für die Folgen der Unterlassung zu tragen haben werden. Nach Ablauf der Eingabefrist wird das Inventar geschlossen und bei der Inventarbehörde während eines Monats zur Einsicht der Beteiligten aufgelegt (Art. 584 ZGB).

Eingaben bis 8. November 1980 an das Gemeindeamt Stein/Toggenburg laut Aufforderung des Bezirksamtes Obertoggenburg vom 7. Oktober 1980. (A1416)

9650 Nesslau, den 7. Oktober 1980

Bezirksamt Obertoggenburg

Interdiscount Holding SA, Fribourg

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Deuxième publication

Par décision prise en assemblée générale ordinaire du 9 octobre 1980, la société anonyme Interdiscount Holding SA (Interdiscount Holding AG) (Interdiscount Holding Ltd) a réduit son capital-actions de fr. 22 000 000.- à fr. 19 000 000.- par le remboursement et l'annulation de 15 000 actions au porteur d'une valeur nominale de fr. 200.- chacune, entièrement libérées et portant les nos 55 001 à 70 000.

Conformément à l'art. 733 CO, cette décision est publiée trois fois dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les créanciers pourront produire leurs créances au siège de la société, boulevard de Pérolles 55, Fribourg, dans les deux mois qui suivront la 3e publication et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A1409¹)

1700 Fribourg, le 10 octobre 1980

Interdiscount Holding SA

Medusa S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 17 settembre 1980 ha deliberato lo scioglimento della società.

Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti entro un mese al liquidatore della società, c/o Revifida S.A., viale Stefano Franscini 22, 6901 Lugano. (A1385¹)

6901 Lugano, il 2 ottobre 1980

Il liquidatore:
Franco Spinelli**Aufforderung gemäss Art. 89 HRRegV**

Celaram Holdings Limited in Liquidation, in St. Gallen.

Wenn uns nicht innert 30 Tagen ein Interesse an der Aufrechterhaltung an der Eintragung obgenannter Aktiengesellschaft geltend gemacht wird, wird diese im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht. (A1415)

9001 St. Gallen, den 10. Oktober 1980

Handelsregisteramt
des Kantons St. Gallen

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

305881. Data del deposito: 18 aprile 1980.
SAPI S.A. prodotti alimentari e industriali, via M. Comacini 2, 6830 Chiasso. - Fabbricazione. - Rinnovo con modificazione dell'indicazione dei prodotti del marchio n. 179463. Sede trasferita. La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 8 febbraio 1980.

Bevande alcooliche e analcoliche, con esclusione di aperitivi a base di vino e di sidro di mele. Frutta conservata in bevande alcooliche e analcoliche, con esclusione di marmellate. (Cl. int. 29, 32, 33)

CERÉSETTE

305882. Date de dépôt: 22 avril 1980.
Levi Strauss & Co., 2 Embarcadero Center, San Francisco (Californie, USA). - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque n° 180852 de Koracorp Industries Inc., San Francisco (Californie, USA). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 avril 1980.

Chapeaux et casquettes pour messieurs, dames et enfants; gants de peau, gants de tissu, gants doublés de fourrure; habits d'hommes et de femmes, pardessus, manteaux de pluie, manteaux de fourrure, manteaux de cuir, habits de sport et jaquettes de sport; habits de soirée pour messieurs, culottes, pantalons, manteaux de bain, robes de chambre, habits et robes d'intérieur; jaquettes de soirée et gilets; robes pour dames, châles de soirée, robes de soirée, robes d'après-midi, jupes, blouses, chemises à plastron, capes, habits d'équitation, négligés et liseuses faites de soie; cache-nez, écharpes, cravates, applications de fourrure pour cols, cols de fourrure et châles de fourrure, manchettes de fourrure, bonnets de fourrure, manchons de fourrure, liseuses de fourrure, tricot, costumes de tricot, robes tricotées, manteaux tricotés, gilets tricotés; costumes de bain, bas et chaussettes, linge de corps confectionné en tricot et en tissu, pyjamas pour messieurs, dames et enfants; chemises, notamment chemises de soirée pour messieurs et chemises souples pour messieurs, chemises souples et chemises de travail pour dames; cols, jaquettes pour messieurs et pour dames, et ceintures à porter à l'extérieur; chaussures; en particulier souliers de sport, pantoufles de voyage, pantoufles de maison en cuir ou en cuir et en tissu, saut de lit, souliers de bain et sabots de plage en bois; bérets pour messieurs, dames et enfants; casques en tissu et casques en liège recouverts de toile (casques tropicaux), blouses en chambray pour dames, blouses de sport imperméables, boléros en filet et en dentelles, pyjamas de plage et manteaux de plage, pyjamas d'intérieur et pyjamas de nuit; lingerie, en particulier soutiens-gorge, dessous, robes d'intérieur, directoires, caleçons, combinaisons. (Cl. int. 18, 24, 25, 26)



305883. Hinterlegungsdatum: 22. April 1980.
Hans Sprecher, 7270 Davos. - Fabrikation und Handel.

Sportgeräte, insbesondere Tennis-, Badminton- und Squashschläger, sowie alle zu diesen Sportarten gehörenden Accessoires, Schuhe und Bekleidungsstücke, sowie Taschen und Mützen, sportsspezifische Muskeltonics und Massagepräparate. (Int. Kl. 3, 5, 18, 25, 28)

SunBatta

305884. Hinterlegungsdatum: 22. April 1980.
Alfred Mettler, Schulstrasse 9, 8640 Rapperswil SG. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 180933. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. April 1980 an.

Feinwasmittel. (Int. Kl. 3)



305885. Hinterlegungsdatum: 23. April 1980.
Eugen Felber, Farbgasse 2, 4900 Langenthal. - Fabrikation. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 177968. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. November 1979 an.

Pâtisserie-Spezialität (Törtchen) schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 30)



305886. Hinterlegungsdatum: 23. April 1980.
Prioritätsanspruch: Japan, 27. Februar 1980.
Nikki Co., Ltd., 9-17, 1-chome, Todoroki, Setagaya-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Massagegeräte (Luftblasen-Massagegeräte). (Int. Kl. 10)

Mêdo Aquamasseur

305887. Hinterlegungsdatum: 24. April 1980.
Zanolari Söhne, Salvatorenstrasse 88, 7000 Chur. - Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 184208. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. April 1980 an.

Weine. (Int. Kl. 33)



305888. Hinterlegungsdatum: 30. April 1980.
Josef Hasler, Jurastrasse 41, 4411 Seltisberg. - Fabrikation und Handel.

Fahrräder und deren Bestandteile schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 12)



305889. Hinterlegungsdatum: 22. April 1980.
Ars et Auum AG, vormals Adolf Bick, Zürcherstrasse 35, 9500 Wil SG. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 179509. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Januar 1980 an.

Kirchliche Geräte, nämlich Kelche, Ziborien, Monstranzen, Leuchter, Tabernakel, Kreuze, Statuen, Taufbecken, Tauf- und Messgeräten, Kreuzwege und dergleichen in Silber, Metall versilbert, Metall vergoldet, Bronze, Messing, Kupfer, Gold- und Silberschmuck. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1714.

305890. Date de dépôt: 22 avril 1980.
Edenia S.A., 1195 Dully. - Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie; résines artificielles et synthétiques; colle arabe; engrais naturels et artificiels pour les terres; produits chimiques pour la conservation d'aliments; préparations pour blanchir, nettoyer, polir, dégraisser et abraser; produits de lessive; chandelles, bougies et mèches; emplâtres et matériel de pansements; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices, fonds de teints, poudres, fards à joues, mascaras, fards à paupières, rouges à lèvres, déodorants. (Cl. int. 1, 3, 4, 5)

edenia

305891. Date de dépôt: 22 avril 1980.
Jean J. Beaumont, 18, La Levratte, 1260 Nyon et François Pfuf, 20, chemin du Nant d'Argent, 1223 Coligny; adresse pour la correspondance: Jean J. Beaumont, 18, La Levratte, 1260 Nyon. - Fabrication et commerce.

Installation de fermentation pour la production d'hydrocarbures gazeux ainsi que pour une meilleure utilisation de la biomasse en général. (Cl. int. 9)



La marque est exécutée en rouge, vert, noir et blanc.

305892. Hinterlegungsdatum: 28. April 1980.
Helmut Müller, Unterstadt 44, 8200 Schaffhausen. - Fabrikation. - Erneuerung der Marke Nr. 179185. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Februar 1980 an.

Schmuck. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1720.

305893. Hinterlegungsdatum: 25. September 1980.
Alois Hrdlička, Zürcherstrasse 135, 8406 Winterthur. - Fabrikation und Handel.

Einzelteile von und Zubehör zu Saiteninstrumenten, insbesondere zu Geigen, Bratschen, Celli und Bässen, nämlich Stützen, insbesondere Kinnstützen und Schulterstützen; Notenhalter; Hilfsmittel für Saiteninstrumente, wie Harze und dergleichen. (Int. Kl. 15, 20)



305894. Hinterlegungsdatum: 29. April 1980.
Engel & Co., 8702 Zollikon; Postadresse: Forchstrasse 177, 8125 Zollikerberg. - Fabrikation. - Erneuerung der Marke Nr. 185008. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. April 1980 an.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate sowie chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 5)



305895. Hinterlegungsdatum: 29. April 1980.
Engel & Co., 8702 Zollikon; Postadresse: Forchstrasse 177, 8125 Zollikonberg. - Fabrikation. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 192329. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. April 1980 an.

Chemisch-technische Produkte für die Automobilindustrie und das Automobilgewerbe. (Int. Kl. I bis 4)



305896. Hinterlegungsdatum: 30. April 1980.
Herman Miller, Inc., 140 West McKinley, Zeeland (Michigan, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 182403. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. April 1980 an.

Möbel, Stoffe, Tapeten, Überzüge und Polsterungen. (Int. Kl. 20, 24, 27)



305897. Hinterlegungsdatum: 30. April 1980.
ISS-International Service System A/S, Kollegievej 6, Charlottenlund (Dänemark). - Fabrikation und Handel.

Regelventile und Apparate zur Regulierung von Kühlwasser und dergleichen für Verbrennungsmotoren und ähnliche Regulierzwecke; Regulier- und Kontrollapparate für Heizungs-, Kühl-, Lüftungs- und Warmwasseranlagen, Wärme- und Warmwassermesser, Temperaturregulatoren für die automatische Regulierung der Heizöl-vorwärmung, Temperatur-, Druck- und Druckdifferenzregulatoren für Zentralheizungsanlagen, für Fernheizungsanlagen, für Ölheizungsanlagen und für ähnliche Anlagen, Warmwasserapparate und -anlagen, Durchlauferhitzer, Warmwasserbehälter und Wärmeaustauscher, einzeln oder kombiniert (keine Maschinenteile). Ventile für die vorgenannten Waren. (Int. Kl. 7, 9, 11)



305898. Date de dépôt: 20 mars 1980.
Société Orfèvrerie Félix Frères (société anonyme), 1, Rue d'Alsace, Toulouse (France). - Fabrikation et commerce.

Couverts en métal argenté, plats, légumes, cafetières et tous articles d'orfèvrerie courante en métal argenté. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: n° 7816.

305899. Date de dépôt: 28 avril 1980.
Yellow-Dot Sportswear Limited, 11, Whitworth Terrace, Spennymoor (Durham, Grande-Bretagne); adresse pour la correspondance: Renny's Lane, Dragonville, Industrial Estate, Durham (Grande-Bretagne). - Fabrikation et commerce.

Vêtements et chaussures; articles de sport et de gymnastique; sacs et housses pour articles de sport et de plage. (Cl. int. 18, 25, 28)



305900. Date de dépôt: 30 avril 1980.
Société Suisse pour l'Industrie Horlogère Management Services S.A., 96, rue Stämpfli, 2503 Bienne. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 180981. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 avril 1980.

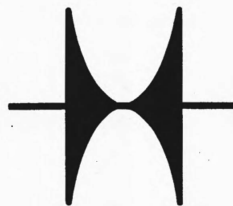
Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres (y compris les mouvements électriques), boîtes de montres, cadrans de montres, bracelets, pièces détachées et fournitures se rapportant à l'horlogerie. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: n° 1737.

305901. Date de dépôt: 30 avril 1980.
Société Suisse pour l'Industrie Horlogère Management Services S.A., 96, rue Stämpfli, 2503 Bienne. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 182520. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 avril 1980.

Montres. (Cl. int. 14)



305902. Hinterlegungsdatum: 2. April 1980.
Franz Birrer, Thorenbergstrasse 70, 6014 Littau. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen sowie Schmuckwaren mit Schmucksteinen oder Edelsteinen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3649.

305903. Hinterlegungsdatum: 9. April 1980.
Angelo Bressan, Niedermattstrasse 8, 8912 Obfelden. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3650.

305904. Hinterlegungsdatum: 14. April 1980.
Mario Civelli, casa Zanolari, 6802 Rivera. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3647.

305905. Hinterlegungsdatum: 16. April 1980.
Paul Vogel AG, Einschlagstrasse 767, 4858 Wynau. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3652.

305906. Hinterlegungsdatum: 21. April 1980.
Rudolf Fuchs Gesellschaft mbH, Langeasse 2, Dornbirn (Österreich). - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7849.

305907. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1980.
Gerlinde Mégroz, Schauenbergstrasse 11, 8352 Schottikon (Elsau). - Fabrikation und Handel.

Diamant-Werkzeuge und Glasritz-Schablonen. (Int. Kl. 7, 8, 9)



305908. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1980.
Mosse-Annoncen AG, Limmatquai 94, 8001 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Adressen-Nachschlagewerk. (Int. Kl. 16)



305909. Hinterlegungsdatum: 12. August 1980.
Mosse-Annoncen AG, Limmatquai 94, 8001 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Firmenverzeichnis und Geschäftstelephonbuch schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 16)



305910. Date de dépôt: 11 janvier 1980.
Scovill Manufacturing Company, 99 Mill Street, Waterbury (Connecticut, USA). - Fabrication et commerce.

Vannes et soupapes pour commander l'écoulement des liquides et des gaz. (Cl. int. 7)

SCHRADER BELLOWS VALVAIR

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung
über Preiszuschläge auf Futtermitteln

Änderung vom 26. September 1980

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement
verordnet:

I

In Artikel I der Verordnung vom 26. Juni 1980 über Preiszuschläge auf Futtermitteln werden die Preiszuschläge auf den nachstehenden Waren wie folgt neu festgesetzt:

Zolltarifnummer	Warenbezeichnung	Preiszuschlag je 100 kg Verzollungs- gewicht/Fr.
ex 0805.20	Haselnüsse, Baumnüsse (Walnüsse), zur Ölfabrikation (Futtermittelfall)	11.—
ex 1005.01	Mais: - zu Futterzwecken	18.—
	- zu Speisewecken	9.—
	- zu technischen Zwecken	1.—
ex 1102.14/22	Grütze, Griess usw. (einschl. Flocken) aus Mais oder Reis, zu Futterzwecken	27.—
ex 1201.10	Erdnüsse zur Ölfabrikation (Futtermittelfall)	11.65
ex 1201.10	Erdnüsse zur Ölfabrikation in Presswerken (Futtermittelfall)	12.75
ex 1201.20	Kopra zur Ölfabrikation (Futtermittelfall)	8.15
ex 1201.20	Kopra zur Ölfabrikation in Presswerken (Futtermittelfall)	9.25
ex 1201.30	Leinsamen zur Ölfabrikation (Futtermittelfall)	13.65
ex 1201.30	Leinsamen zur Ölfabrikation in Presswerken (Futtermittelfall)	14.75
ex 1201.30	Rapssamen zur Ölfabrikation (Futtermittelfall)	11.65
ex 1201.30	Rapssamen zur Ölfabrikation in Presswerken (Futtermittelfall)	12.75
ex 1201.30	Sesamsamen zur Ölfabrikation (Futtermittelfall)	9.90
ex 1201.30	Sesamsamen zur Ölfabrikation in Presswerken (Futtermittelfall)	11.—
ex 1201.50	Palmkerne zur Ölfabrikation (Futtermittelfall)	11.65
ex 1201.50	Palmkerne zur Ölfabrikation in Presswerken (Futtermittelfall)	12.75
ex 1201.50	Sonnenblumensamen zur Ölfabrikation, ungeschält (Futtermittelfall)	10.55
ex 1201.50	Sonnenblumensamen zur Ölfabrikation in Presswerken, ungeschält (Futtermittelfall)	11.65
ex 1201.50	Sojabohnen zur Ölfabrikation (Futtermittelfall)	17.15
ex 1201.50	Sojabohnen zur Ölfabrikation in Presswerken (Futtermittelfall)	18.25
ex 1201.30 ex 50	Ölsamen und Ölfrüchte zur Ölfabrikation, andere als Leinsamen, Palmkerne, Rapssamen, Sesamsamen, Sonnenblumensamen (ungeschält) oder Sojabohnen (Futtermittelfall)	11.—
ex 1208.20	Johannisbrot, frisch oder getrocknet, auch zerkleinert oder in Pulverform, ausgenommen Kerne, zu Futterzwecken: - vorratspflichtig	16.—
	- nicht vorratspflichtig	20.—
1210.	Runkelrüben, Kohlrüben und andere Wurzeln zu Futterzwecken; Heu, Luzerne, Esparsette, Klee, Futterkohl, Lupinen, Wicken und anderes ähnliches Futter: - Heu, roh	8.—
10	- Heu, geschnitten (Hacksel) oder gemahlen	30.—
12	- andere	25.—
20		
ex 2303.01	Ausgelaugte Rübenschnitzel, Bagasse, Treber, Rückstände von der Stärkeherstellung usw., zu Futterzwecken: - Rübenschnitzel	27.—
	- andere	35.—
ex 2304.01	Ölkuchen, Oliventrester und andere Rückstände von der Gewinnung pflanzlicher Öle, zu Futterzwecken: - vorratspflichtig	22.—
	- nicht vorratspflichtig	26.—
2306.	Waren pflanzlichen Ursprungs der als Tierfutter verwendeten Art, anderweitig weder genannt noch inbegriffen: - Trauben- und Obsttrester, zu Futterzwecken	24.—
ex 10	- Kaffeesatz und Kamillentreber, getrocknet, zu Futterzwecken	20.—
ex 20	- andere, zu Futterzwecken	32.—

II

Die neuen Preiszuschläge finden keine Anwendung auf Tatsachen, die vor ihrer Geltungsdauer eingetreten sind. Für diese Fälle bleiben die früheren Preiszuschläge massgebend.

Diese Änderung tritt am 1. Oktober 1980 in Kraft.

26. September 1980

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement:
HoneggerOrdonnance
concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères

Modification du 26 septembre 1980

Le Département fédéral de l'économie publique
arrête:

I

L'article 1^{er} de l'ordonnance du 26 juin 1980 concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères est modifié comme il suit:

Numéro du tarif douanier	Denrées	Supplément en fr. par 100 kg brut
ex 0805.20	Noisettes, noix communes, pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	11.—
ex 1005.01	Mais: - pour l'affouragement	18.—
	- pour l'alimentation humaine	9.—
	- pour usages techniques	1.—
ex 1102.14/22	Gruaux, semoules, etc. (flocons compris), de maïs ou de riz, pour l'affouragement	27.—
ex 1201.10	Arachides pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	11.65
ex 1201.10	Arachides pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	12.75
ex 1201.20	Coprah pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	8.15
ex 1201.20	Coprah pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	9.25
ex 1201.30	Graines de lin pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	13.65
ex 1201.30	Graines de lin pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	14.75
ex 1201.30	Graines de colza pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	11.65
ex 1201.30	Graines de colza pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	12.75
ex 1201.30	Graines de sésame pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	9.90
ex 1201.30	Graines de sésame pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement) ...	11.—
ex 1201.50	Palmistes pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	11.65
ex 1201.50	Palmistes pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	12.75
ex 1201.50	Graines de tournesol pour l'extraction de l'huile, non décortiquées (déchets pour l'affouragement)	10.55
ex 1201.50	Graines de tournesol pour l'extraction de l'huile à la presse, non décortiquées (déchets pour l'affouragement)	11.65
ex 1201.50	Fèves de soja pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	17.15
ex 1201.50	Fèves de soja pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	18.25
ex 1201.30 ex 50	Graines et fruits oléagineux pour l'extraction de l'huile, autres que graines de lin, palmistes, de colza, graines de sésame, graines de tournesol (non décortiquées) ou fèves de soja (déchets pour l'affouragement)	11.—
ex 1208.20	Caroubes, fraîches ou séchées, même hachées ou en poudre, à l'exception des graines, pour l'affouragement: - assujetties au stockage obligatoire	16.—
	- non assujetties au stockage obligatoire	20.—
1210.	Betteraves fourragères, rutabagas, racines fourragères; foin, luzerne, sainfoin, trèfle, choux fourragers, lupin, vesces et autres produits fourragers similaires: - foin, entier	8.—
10	- foin, haché ou moulu	30.—
12	- autres	25.—
20		
ex 2303.01	Pulpes de betteraves épuisées, bagasses, drèches, résidus d'amidonnerie, etc., pour l'affouragement: - pulpes de betteraves	27.—
	- autres	35.—
ex 2304.01	Tourteaux, grignons d'olives et autres résidus de l'extraction des huiles végétales, pour l'affouragement: - sujets au stockage obligatoire	22.—
	- non sujets au stockage obligatoire	26.—
2306.	Produits d'origine végétale de la nature de ceux qui sont utilisés pour la nourriture des animaux, non dénommés ni compris ailleurs: - Marcs de raisin et de fruits, pour l'affouragement	24.—
ex 10	- Marc de café et résidus de camomille, séchés, pour l'affouragement	20.—
ex 20	- autres, pour l'affouragement	32.—

II

Les suppléments de prix fixés antérieurement à l'entrée en vigueur de la présente ordonnance restent applicables aux faits qui se sont produits avant celle-ci.

La présente modification entre en vigueur le 1^{er} octobre 1980.

26. septembre 1980

Département fédéral de l'économie publique:
Honegger

Geldmarkt-Buchforderungen Serie 1.13

Schuldner: Schweizerische Eidgenossenschaft

- Die Schweizerische Eidgenossenschaft emittiert am Donnerstag, den 23. Oktober 1980, handelbare Geldmarkt-Buchforderungen im ungefähren Betrag von 200 Millionen Franken. Die Festsetzung des genauen Betrags erfolgt aufgrund der eingegangenen Angebote.
- Die Schweizerische Nationalbank ist mit der Durchführung der Emission betraut.
- Die Zinsvergütung erfolgt durch entsprechenden Diskontabschlag bei der Emission; am Donnerstag, den 22. Januar 1981 wird der Nominalbetrag zurückbezahlt.
- Die Forderungen werden öffentlich zur Zeichnung ausgeschrieben. Die Angebote müssen schriftlich mittels den dafür vorgesehenen Zeichnungsscheinen in verschlossenem Couvert mit dem Vermerk «Angebot Geldmarkt-Buchforderungen» bis spätestens 21. Oktober 1980, 12.00 Uhr bei den Sitzen und Zweiganstalten der Schweizerischen Nationalbank eingereicht werden.
- In den Angeboten ist der Erwerbspreis in Prozenten des Nominalbetrags (höchstens drei Dezimalstellen nach dem Komma) anzugeben. Der Mindestbetrag eines Angebots beträgt 500 000 Franken. Höhere Angebote müssen durch 500 000 Franken teilbar sein.
- Die Zuteilung erfolgt zu demjenigen Einheitspreis, bei dem der von der Emittentin gewünschte Betrag erreicht wird, nötigenfalls unter anteilmässiger Kürzung der untersten noch berücksichtigten Preisklasse.
- Die Zeichner werden am 22. Oktober 1980 über die Zuteilung benachrichtigt. Die Liberierung der zugeordneten Beträge hat Wert 23. Oktober 1980 bei der Schweizerischen Nationalbank zu erfolgen.
- Die Forderungen gegenüber der Schweizerischen Eidgenossenschaft werden durch die Liberierung der zugeordneten Beträge bei der Schweizerischen Nationalbank begründet.
- Über die Einträge im Geldmarkt-Register werden den Gläubigern Bescheinigungen ausgestellt, denen die Eigenschaft eines Beweismittels und nicht eines Wertpapiers zukommt. Die Schweizerische Nationalbank ist berechtigt, nicht aber verpflichtet, die im Register eingetragenen Personen als Gläubiger zu betrachten.
- Nach Auskunft des Sekretariats der Eidgenössischen Bankkommission sind diese Geldmarkt-Buchforderungen in den Bankbilanzen unter der Rubrik 1.4 «Wechsel und Geldmarktpapiere» und auch in der Unterrubrik 1.4.1 «davon Rekskriptionen und Schatzscheine» auszuweisen.
- Die Geldmarkt-Buchforderungen sind übertragbar in Mindestbeträgen von 500 000 Franken bzw. einem Vielfachen davon. Im Falle einer Abtretung hat der eingetragene Gläubiger den Erwerber der Schweizerischen Nationalbank, Geldmarkt-Register, Postfach 4388, 8022 Zürich, schriftlich bekanntzugeben. Aufgrund dieser Mitteilung wird der neue Gläubiger im Register eingetragen.
- Die Rückzahlung erfolgt mit befreiender Wirkung an die drei Werkzeuge vor Verfall im Register eingetragenen Gläubiger.
- Die Forderungen sind bei der Schweizerischen Nationalbank im Rahmen der festgelegten Limiten diskontierbar. Eine allfällige Diskontierung erfolgt nicht zum offiziellen Satz, sondern zu Ankaufspreisen, die von der Schweizerischen Nationalbank auf Anfrage bekanntgegeben werden.
- Ausländer sind vom Erwerb dieser Geldmarkt-Buchforderungen ausgeschlossen. Als Ausländer gelten Personen und Gesellschaften, die gemäss der Verordnung über die Mindestreserven der Banken (vom 11. 7. 1979, SR 951.131) als Ausländer betrachtet werden. Ausländische Notenbanken und Währungsbehörden sind von dieser Regelung ausgenommen.
- Steuern
 - Umsatzabgabe
Die gemäss vorliegendem Prospekt begründeten Geldmarkt-Buchforderungen unterliegen der eidgenössischen Umsatzabgabe nicht.
 - Verrechnungssteuer
- Erhebung:
Der bei der Emission gewährte Diskontabschlag unterliegt der Verrechnungssteuer zum Satze von 35%. Nach geltender Praxis ist jedoch die Verrechnungssteuer nicht zu entrichten, wenn die Geldmarkt-Buchforderung einer Bank im Sinne der eidgenössischen Bankengesetzgebung für ihre eigene Rechnung zugeteilt wird.
- Rückerstattung:
Soweit die Verrechnungssteuer zu entrichten ist, steht der Anspruch auf Rückerstattung demjenigen zu, der im Zeitpunkt des Diskontabschlages (d. h. bei Zuteilung der Geldmarkt-Buchforderungen anlässlich der Emission) die gesetzlichen Voraussetzungen erfüllt.
- Buchführung:
Zur Gewährleistung einer reibungslosen steuerlichen Kontrolle verpflichten sich die Inhaber von Geldmarkt-Buchforderungen, den Verkehr über gesonderte Konten zu erfassen. Zeichnungsscheine können ab 17. Oktober 1980 bei den Sitzen und Zweiganstalten der Schweizerischen Nationalbank bezogen werden.

Bern und Zürich, den 16. Oktober 1980

Eidgenössisches Finanzdepartement Schweizerische Nationalbank

Valoren-Nr. 015312

Créances comptables à court terme - Série 1.13

Débiteur: Confédération suisse

- La Confédération suisse émet, le jeudi 23 octobre 1980, des créances comptables à court terme, négociables, pour un montant d'environ 200 millions de francs. Le montant définitif sera fixé sur la base des offres reçues.
- La Banque nationale suisse est chargée de l'émission.
- Les intérêts sont payés à l'émission, sous la forme d'une déduction, selon la méthode de l'escompte; le montant nominal sera remboursé le jeudi 22 janvier 1981.
- Les créances sont offertes en souscription publique. Les offres doivent être présentées par écrit au moyen du bulletin de souscription prévu à cet effet. Elles doivent parvenir au plus tard le 21 octobre 1980, à 12.00 heures, à l'un des comptoirs (siège ou succursale) de la Banque nationale suisse, dans une enveloppe fermée portant la mention «offres - créances comptables à court terme».
- Les offres doivent indiquer le prix d'acquisition en pour-cent du montant nominal (avec trois décimales au maximum). Le montant minimal sur lequel porte une offre est de 500 000 francs. Les offres supérieures doivent être divisibles par 500 000 francs.
- L'attribution est effectuée à un prix unique qui doit permettre de couvrir le montant désiré par l'émettrice; si nécessaire, les attributions seront réduites proportionnellement dans la catégorie de prix la plus basse qui est encore prise en considération.
- Les souscripteurs seront informés des attributions le 22 octobre 1980. La libération des montants attribués devra avoir lieu à la Banque nationale suisse, valeur 23 octobre 1980.
- Les créances sur la Confédération suisse naîtront avec la libération, auprès de la Banque nationale suisse, des montants attribués.
- Un document attestant l'inscription sur le registre du marché monétaire sera délivré à chaque créancier. Ce document est un moyen de preuve et non un papier-valeur. La Banque nationale suisse est autorisée à considérer comme créanciers les personnes inscrites au registre, mais elle n'y est pas tenue.
- Selon les renseignements obtenus du secrétariat de la Commission fédérale des banques, ces créances doivent être comptabilisées, dans les bilans des banques, sous les rubriques 1.4 «Effets de change et papiers monétaires» et 1.4.1 «dont réscriptions et bons du trésor».
- Les créances comptables à court terme sont transmissibles. Les cessions doivent porter sur un montant de 500 000 francs ou sur un multiple de cette somme. En cas de cession d'une créance, le créancier inscrit au registre doit communiquer par écrit le nom de l'acquéreur à la Banque nationale suisse, Registre du marché monétaire, case postale 4388, 8022 Zürich. Cette communication permettra d'inscrire le nouveau créancier au registre.
- Les montants seront remboursés, avec effet libératoire, aux créanciers qui figureront sur le registre trois jours ouvrables avant l'échéance.
- Les créances peuvent être remises à l'escompte à la Banque nationale suisse, dans le cadre des limites fixées. En cas de remise à l'escompte, le taux officiel ne sera pas appliqué; l'opération se déroulera à un prix d'achat que la Banque nationale suisse communiquera sur demande.
- Les étrangers ne sont pas autorisés à acquérir ces créances comptables à court terme. Sont réputés étrangers, les personnes et sociétés considérées comme telles aux termes de l'ordonnance du 11 juillet 1979 sur les réserves minimales des banques (RS 951.131). Cette disposition ne s'applique pas aux banques centrales ainsi qu'aux autorités monétaires.
- Impôts
 - Droit de timbre de négociation
Les créances comptables à court terme constituées conformément au présent prospectus ne sont pas soumises au droit de timbre fédéral de négociation.
 - Impôt anticipé
- Prélèvement:
Les intérêts payés sous la forme d'une déduction lors de l'émission sont soumis à l'impôt anticipé de 35%. Conformément à la pratique, l'impôt anticipé ne doit cependant pas être versé par une banque; au sens de la législation bancaire fédérale, qui souscrit pour son propre compte une créance comptable à court terme.
- Remboursement:
Si l'impôt anticipé est perçu, le droit au remboursement appartient à celui qui remplit les conditions légales au moment où les intérêts sont payés sous la forme d'une déduction (c'est-à-dire lors de l'attribution des créances comptables à court terme dans le cadre de l'émission).
- Comptabilisation:
En vue de garantir un contrôle fiscal irréprochable, les détenteurs de créances comptables à court terme s'engagent à passer sur des comptes spéciaux les opérations concernant ces créances.

Les bulletins de souscription peuvent être obtenus auprès des sièges et succursales de la Banque nationale suisse dès le 17 octobre 1980.

Berne et Zurich, le 16 octobre 1980

Département fédéral des finances Banque nationale suisse

No de valeur: 015312

Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft»

Versand einzelner Hefte gegen vorherige Einzahlung des Betrages auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, oder gegen Nachnahme.

Nrn.	Fr.
7 Die Kleinhandelsspanne im schweizerischen Kohlenhandel (1930)	3.35
9 Das Wirtschaftsjahr 1929 (1930)	2.35
10 Über die Preisbildung des Kaffees in der Schweiz (1931)	3.35
11 Produktionskosten und Preisbildung des Weins in der Schweiz (1931)	3.35
21 Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelkleinhandel (2. Heft) (1935)	1.80
22 Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelkleinhandel (3. Heft) (1935)	3.35
24 Beitrag zur Inseratentartfrage (1936)	1.80
25 Über die Verhältnisse in der schweizerischen Teigwarenindustrie (1937)	2.35
28 Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelkleinhandel (4. Heft) (1937)	3.35
30 Materialsammlung zur Bau- und Wohnungskostenfrage in der Schweiz (1938)	3.90
31 Herstellung von Lebens- und Genussmitteln ohne Urproduktion, Bekleidungs- und Konfektionsgewerbe (einschliesslich Handel), Leder, Kautschuk, Bodenbeläge (1938)	2.85
32 Über die Lage des schweizerischen Coiffeurgewerbes (1938), mit Ergänzung	5.—
35 Eisen- und übrige Nichtedelmetallbranchen (1939)	2.85
42 Haushaltsrechnungen von Familien unselbständiger Erwerber 1936/37 und 1937/38 (1942)	6.70
44 Beitrag zur Frage des existenzminimalen Bedarfs (1943)	2.85
46 Über die wirtschaftliche Lage der chemischen Kleiderreinigungsanstalten und Färbereien (1944)	2.85
48 Der Schuhhandel in der Schweiz (1946)	10.20
51 Industrielle Arbeit bei grosser Hitze, mit 4 Beilagen (1947)	5.75
52 Über die Preisbildung im schweizerischen Naturbausteinergewerbe (1947)	6.—
53 Die Textilbranchen (Handel und Industrie) (1949)	5.25
59 Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens (1955), 2. Auflage	4.75
60 Hilfe an die Bergbevölkerung durch Ansiedlung von Industriebetrieben (1955)	6.30
61 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1952-1955 (1956)	9.70
62 Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung (1956)	6.30
63 Die Förderung des sozialen Wohnungsbaus (1956)	5.—
65 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1955-1957 (1958)	9.70
66 Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959)	10.85
67 Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau (1959)	3.85
68 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957-1959 (1960)	11.35
70 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1959-1961 (1962)	12.35
71 Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen, Oktober 1962 (1963)	4.—
73 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1961-1963 (1964)	13.—
77 Zur Revision des Landesindex der Konsumentenpreise (1966)	3.60
79 Der Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis 1966 (1969)	5.—
80 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1967-1969 (1970)	23.50
81 Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten (1971)	6.50
82 Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1971)	6.—
83 Ziele, Mittel und Träger der Konjunkturpolitik (1972)	8.—
84 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1969-1971 (1972)	25.—
85 Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik 1932-1971 (1973)	40.—
86 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1971-1973 (1974)	30.—
87 Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1975)	11.—
88 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1973-1975 (1976)	33.—
89 Der Landesindex der Konsumentenpreise (1977)	7.—
91 Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1979)	11.—
92 Haushaltsrechnungen von Unselbständigerverbenden im Jahr 1975 (1979)	26.—
93 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1977-1979 (1980)	33.—
— Kartell und Wettbewerb in der Schweiz (1957)	20.—
— Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlich-rechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie (1959)	11.35
— Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (12. Ausgabe 1968)	7.—
— Die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten (1971)	5.50
— Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (13. Ausgabe 1974)	10.—
— Nachtrag zum Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (1976)	2.—
— Konsument und Detailhandel (1976)	5.—
— Änderungen und Nachträge zum Sonderheft Nr. 87 Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1976)	3.—
— Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (14. Ausgabe 1979)	12.—

Telefonaktiebolaget L. M. Ericsson, Stockholm

8 1/2 % Anleihe 1975-90 von Sfr. 40 000 000
(Valoren-Nummer 612 720)

Der noch ausstehende Betrag von Sfr. 39 500 000 der oben erwähnten Anleihe wurde durch die Schuldnerin, in Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen, vorzeitig auf den

10. Januar 1981 zu 102 %

des Nennwertes zur Rückzahlung gekündigt. Nach diesem Datum erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen. Nach dem 10. Januar 1981 können daher die Titel, mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons per 10. Januar 1982 & ff. versehen, bei allen schweizerischen Geschäftsstellen der auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstellen zur Rückzahlung eingereicht werden.

Basel, im Oktober 1980

Aus Auftrag:

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Norsk Hydro a.s., Oslo

5 3/4 % Anleihe 1976-91 von Sfr. 80 000 000
(Valoren-Nummer 598,407)

An die gemäss Ziffer 3 der Bedingungen dieser Anleihe am 12. Oktober 1980 fällig werdende Tilgungsrate von Sfr. 4 000 000 wurden Titel im Nennwert von Sfr. 500 000 im Markt zurückgekauft.

Nach dem 12. Oktober 1980 verbleiben somit noch Obligationen dieser Anleihe im Nennwert von Sfr. 79 500 000 ausstehend.

Basel, im Oktober 1980

Aus Auftrag:

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Wer nicht inseriert . . . wird vergessen!

Aktiengesellschaft Skilift Rossberg, Oberwil im Simmental

Telefon Geschäftsstelle (033) 83 13 53

Einladung zur 9. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 1. November 1980, 14 Uhr, Restaurant Löwen, Enge, 3765 Oberwil im Simmental.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 20. Oktober 1979.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes des Präsidenten.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 30. Juni 1980.
4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Es werden alle Aktionäre gebeten, die Generalversammlung persönlich zu besuchen, oder sich durch einen anderen Aktionär vertreten zu lassen.

Im Auftrag des Verwaltungsrates:
Der Sekretär

Chaleur? Air étouffant?



Meubles de climatisation RIELLO

pour bureaux et salles de conférences. Dès fr. 2790. Silencieux. Aucun courant d'air. Régime individuel. 2200-4000 kcal/h. Montage rapide. Offre sans engagement par les entreprises d'aération, d'installations sanitaires, d'électricité et ANSON SA 8003 Zurich Angerstrasse 58 01 35 95 12 3003 Lausanne 021 22 32 88

Fabrikgebäude zu verkaufen inkl. Land in MuttENZ

- Büroräume 1400 m²
- Fabrikationsräume 1100 m²
- Grundstück 2432 m²

Interessenten wollen sich bitte unter Chiffre Z 03-991288 an Publicitas, 4010 Basel, melden.

Das Namenspaar Nr. 37.435-04 der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Altstätten, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber des Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dieses dem Schuldner unter Nachweis seiner Rechte innerhalb der nächsten drei Monate vorzuweisen. Nach Ablauf dieser Frist wird der Gläubiger das Sparheft im Sinne von Art. 90 OR kraftlos erklären lassen und über das Hefgut haben verfügen.

St. Gallische Kantonalbank

Aut. Telefonbeantworter.
bei Barzahlung J. 0%
Hörprobe: 01 95 02 40
Verkauft: 01 251 48 32

Der Landesindex der Konsumtenpreise

Ende Oktober 1977 erschien als Sonderheft Nr. 89 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Die Grundlagen und Methoden der Neuberechnung des Landesindex auf der Basis 1977

In dieser Publikation werden die von der Sozialstatistischen Kommission erarbeiteten Grundlagen des revidierten Landesindex dargestellt.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 7.- auf Postcheckkonto 30-620, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

L'indice suisse des prix à la consommation

Fin octobre 1977 a paru le numéro spécial 89 de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail sur

les nouvelles bases et méthodes du calcul de l'indice suisse des prix à la consommation des 1977

Il s'agit du rapport de la Commission de statistique sociale sur les bases qu'elle a élaborées au cours de la révision totale de l'indice en question.

Ce numéro spécial peut être obtenu contre versement préalable d'un montant de 7 francs sur le compte de chèques postaux 30-620 de la Feuille officielle suisse du commerce, Bern.

Klein-/Mittelbetrieb? Computer-Projekt?

Konzeptentwicklung, Systemberatung, Projektstellung, Einführungsunterstützung neutral und kostengünstig durch

OTS, Badenerstr. 370, 8004 Zürich
Telefon (01) 54 96 00

Ein überzeugender Computer**mit überzeugenden Programmen**

komfortable, vielseitige Standardprogramme, individuell anpassungsfähig

Finanzbuchhaltung mit Fremdwährung
Debitoren/Kreditoren mit Fremdwährung
Lohnbuchhaltung

direkter Übertrag auf Kostenstelle

Branchenbezogene Programmpakete für Treuhand- und Bauunternehmen

Kostenstellenrechnung, BAB
Baustellenabrechnung
Auftragsbearbeitung/Fakturierung/Lagerwirtschaft/Bestellwesen

Wertschriftenverwaltung
Adressenverwaltung



und überzeugendem Service

Pebe Datentechnik AG
Oberwiesenstrasse 13 8500 Frauenfeld
Telefon 054 3 31 21

Inserieren bringt Gewinn!**Kassenschranke und Panzerschranke auch Occ. und Vermietungen**

direkt ab Fabrik, zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen.
Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt.
Jedes Modell sofort lieferbar.

Protesor AG, Weststr. 50-52, 8036 Zürich
Telefon 01 33 70 20 oder 01 53 90 16



Rette Geld wer kann

Unsere Inkasso-Spezialisten im In- und Ausland verhelfen Ihnen zu Ihren schwer einbringlichen Guthaben.

Heinz Küng, Inkassol
(vorm. Moser + Küng)

Postfach 1821, 3001 Bern
Tel. 031/25 31 31
Telex: 32 723

Aufträge können auch telefonisch erteilt werden.

BDV im Konzert der EDV

*BDV-DRESCHER
Reiser/Reparaturen
schnell - lise - kompetent*

BDV COMPUTER PRODUCTS AG
Zentralstrasse 156 · 8003 Zürich
01/241 96 60

COMPUTER

Überzeugen Sie uns

☐ Wir wünschen den unverbindlichen Firma

☐ Besuch Ihres Spezialisten für Strasse

☐ Senden Sie uns bitte Unterlagen für PLZ/Ort

☐ CTM Computer

☐ CTM Textsysteme

Telefon _____

zuständig _____

Ausschneiden und einsenden an
Pebe Datentechnik AG, Oberwiesenstrasse 13, 8500 Frauenfeld

Spezialisten aus dem Bürofach

für Büromöbel ...

Schweizer Büromöbel

ZKO

Max Zimmermann AG, Büromöbelfabrik
5314 Kleindöttingen
Telefon 056 45 45 85

Lieferung über den Fachhandel

für Büroorganisation ...

Ihre Vertrauensfirma
für sämtlichen Bürobedarf

 **Bischof Büro-Organisation**
3012 Bern
Hochfeldstrasse 53
Tel. 031 23 70 99

für Bürostempel ...

Tel. 01 211 05 65-67

Hand- und Maschinen-
gravuren

SCHILDER

KAIER

Strehlgasse 6, 8001 Zürich

für Bürobedarf ...

RAPID ELECTRIC
elektrisch = rationell
heften
bis 4 mm Dicke
SEV geprüft

Importeur:
FRITZ DIMMLER AG
8032 Zürich
Tel. 01/252 01 37

Verkauf über den Fachhandel



IMFELD ORGANISATION AG
Bucheggstrasse 121, 8057 Zürich, Tel. 01/3613044

KEYSORT®-Randlochkarten
für die einfache und exakte Daten-Erfassung und Auswertung in jedem
Bereich und für rasche Selektion nach individuellen Gesichtspunkten.

KEYDEX®-Sichtlochkarten
zum raschen Wiederfinden Ihrer Dokumente.

STEGOR®-Regale und Rollboys
für Büro, Archiv, auch als Kompakt-Roll-Anlage, für Lager, Studio, Keller,
Wohnung, Garage usw. sind einfach steckbar, ein- und umbaubar,
stabil, in der Höhe und Breite einstellbar.

BORO- und ARBEITS-Stuhl
mit Bandscheibenschutz, bequemer körpergerechter Form, die Wirbelsäule
abstützend, medizinisch getestet, Gasdrehung und weiteren Vorteilen.

Ihr
STEMPEL-
Lieferant



H. Homberger
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im Zentrum

GESIKA

Büromöbel
... mit
ausgewogenem
Aktenschrank-
programm

buro ag

Büro AG, Grienbachstrasse 17
6301 Zug, Telefon 042 31 60 33

Wir
bringen das Sitzen
zum Sitzen.

stollgiroflex

Albert Stoll Giroflex AG, 5322 Koblenz, Tel. 056 46 11 55

ZETTLER

Telefonbeantworter

Führend in Europa. Für jede Betriebs-
grösse das richtige Modell!

Beratung - Miete - Verkauf - Service:

Tellon AG, Albisriederstr. 232
8047 Zürich, 01/54 99 11

HARTNER

Briefwaagen bis 2 kg
blitzschnell + postgenau

Importeur:
FRITZ DIMMLER AG
8032 Zürich
Tel. 01/252 01 37

Verkauf über den Fachhandel



für Kopiergeräte ...

Generalvertretung für
Normalpapier-Kopierer

Minolta

A. Messerli AG, Sägereistr. 29,
8152 Glattbrugg/ZH, Tel. 01 810 30 40

Filialen in Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano,
Luzern, Sierre, St. Gallen.

kopieren
faxil-druck
offset

Gestetner Ihr Partner im

Pfister-Leuthold AG Zürich, Tel. 01 52 36 30

Basel Bern St. Gallen Chur Luzern Lugano
Genève Lausanne Neuchâtel Sion

Fakten
sprechen Bände
für
RN Formfac
Wände

Verlangen Sie mit diesem Inserat
Informationen über RN Formfac,
die unschlagbare Bürowand.



Rüegg-Naegeli
8022 Zürich Beethovenstrasse 49
Telefon 01-201 22 11

Ihr Telefon ist
eine halbe Sache
ohne...



Lautsprecher, Tasten, Nummern-
speicher, Stoppuhr, Wahlwieder-
holung, Digitalanzeige.

Der Telefon-Schnellwähler:
Habimat HT80
bietet Ihnen alle diese Vorteile
und noch mehr: Ab Sfr. 49.-/lt (auf
Wunsch 1 Woche Gratis-Test).
Verlangen Sie die umfassende
HT80-Dokumentation.

Walther Telefon Computer
Feldstrasse 4B, 8942 Oberrieden,
Tel. 01 362 32 92
Name/Firma _____
Adresse _____

Endlosgamituren
Endlosformulare

IMPRIMIS

IMPRIMIS

IMPRIMIS

IMPRIMIS

5734 Reinach AG 064 71 23 04

Protect Desk
die zweckmässige, hautfreundliche und nicht kälte-
Schreib- und Arbeitstisch-Auflage aus glasklarem,
flexiblem PVC schützt Pulte,
Arbeitstische und Ablageflächen vor Kratzern,
Flecken und anderen Beschädigungen!

SIGERIST
Carl Sigerist AG, 8201 Schaffhausen
Telefon 053/4 39 21
Neue Tel.-Nr. ab Sommer 1981 053/3 06 66

für Büropapier ...

bis 14 Kopien
mit der
Schreibmaschine

ZAC
... denken ist
gewinnbringender
als schreiben.

Immer leereschöne Durch-
schriften. Ohne Kohlepapier.
Für Einzel- und Endlos-
gaminieren, die sich
durchschreiben, fotokopieren
reproduzieren lassen.
ZAC - Papier mit
Organisationspotential.

Von ZAC die Qualität
von Mühlebach der Service



Mühlebach-Papier AG, Postfach, 5200 Brugg.
Für die Dokumentation genügt ein Anruf.
Telefon 056 94 51 11.

Abwesend?

Autom.-Telefon-Anrufbeantworter NOVITON
antworten für Sie!

Modelle ab Fr. 498.-

Spezialprospekte u. Vorführung im Fachgeschäft
oder direkt durch **NOVITON AG**
8055 Zürich
Tel. 01 5712 47

für Computer ...

-EDP COMPUTER SYSTEMS

Floppy-Disk- und Magnetplattendialog-
systeme für Daten- und Textverarbeitung
spez. Treuhandcomputersysteme

EDP Support AG, Bahnstrasse 5,
8603 Schwerzenbach, Tel. 01 825 28 80

BRUNNEN

• Treoranlagen
• Schalteranlagen
• Nachtreoranlagen
• Panzerchränke
• Notstromaggregate
• Sprechanlagen

ZEICO AG
HERMET/CHLOO/TRA/TE 73
CH-8048 ZÜRICH
TELEFON 01-64 17 64



Inserate erschliessen
den Markt

Millionenfach bewährt -
Biber-Xerographiepapier
für alle Normalpapier-Kopierer.
Verlangen Sie die Büropapier-Dokumentation mit
allen Papieren für den Bürobedarf.

 **Biber Papier**
Papierfabrik Biberist

Biber Papier AG, 8105 Regensdorf, 01 840 18 18
Papierfabrik Biberist, 4562 Biberist, 065 34 11 11

Kleinoffsetdruck
Systemdruck
Composersatz
Fotokopien

 **OFKO AG**
Effingerstrasse 23
3008 Bern
Telefon 031 25 89 08